



V СПЕЦІАЛІЗОВАНА ЮВЕЛІРНА ВИСТАВКА-ЯРМАРОК  
«ЕлітЕКСПО»

V SPECIALIZED JEWELLERY FAIR-EXHIBITION  
«EliтEXPO»

# КАТАЛОГ

## CATALOGUE

**03–06.03.2011**

ОРГАНІЗАТОР ВИСТАВКИ:  
ЗАТ «Гал-ЕКСПО»®  
(Україна, м. Львів)



EXHIBITION ORGANIZER:  
«Gal - EXPO»® JSC  
(Ukraine, Lviv)

ЗА ПІДТРИМКИ:  
Асоціації ювелірів України



WITH SUPPORT OF:  
Ukrainian Jewellery Trade Association

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПАРТНЕР:  
ВАТ «КИЇВСЬКИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД»



GENERAL PARTNER:  
KYIV JEWELLERY FACTORY JSC

ОФІЦІЙНИЙ ПАРТНЕР:  
«КРИСТАЛ» ВІННИЦЬКИЙ ЗАВОД



OFFICIAL PARTNER:  
«KRISTALL» DIAMOND FACTORY

ОХОРОНУ ЗАБЕЗПЕЧУЄ:  
Спеціальний підрозділ міліції «ТИТАН»  
Управління Державної служби охорони  
при ГУМВС України у Львівській області



SECURITY IS PROVIDED BY:  
Special police division «TYTAN» of the State  
Protection Service Department at the Main  
Board of Internal Affairs of Ukraine in Lviv region

ІНФОРМАЦІЙНІ ПАРТНЕРИ:



INFORMATION PARTNERS:

ДИРЕКЦІЯ ВИСТАВКИ:  
ЗАТ «Гал-ЕКСПО»®  
Україна, 79008, м. Львів, вул. Винниченка, 30

Тел.: (032) 2971369, 2970628, 2970627  
Факс: (032) 2971756  
e-mail: exhib@galexpo.lviv.ua  
www.galexpo.lviv.ua

**Місце проведення виставки:**  
**Львівський Палац мистецтв,**  
вул. Коперника, 17

EXHIBITION MANAGEMENT:  
«Gal-EXPO»® JSC  
30 Vynnychenko St., Lviv, UKRAINE, 79008

Phone: +380 (32) 2971369, 2970628, 2970627  
Fax: +380 (32) 2971756  
e-mail: exhib@galexpo.lviv.ua  
http://www.galexpo.lviv.ua

**Exhibition venue:**  
**Lviv Palace of Arts,**  
17, Kopernik Str.

**ЗМІСТ**

	стор.
Програма роботи .....	6
Перелік учасників за алфавітом .....	8-10
Учасники виставки .....	12-146
Перелік учасників за тематичними розділами .....	148-151
Перелік рекламодавців.....	154
Рекламна кампанія .....	155-156
Спеціальні подяки .....	157
Довідкова інформація .....	158

**CONTENTS**

	page
Work program .....	7
Alphabetical List of Exhibitors .....	11
Exhibitors .....	21-147
Branch List of Exhibitors.....	152-153

ПРОГРАМА РОБОТИ

V Спеціалізованої ювелірної виставки-ярмарку «ЕлітЕКСПО-2011»

**2 БЕРЕЗНЯ, СЕРЕДА**

12.00 – 20.00 Заїзд та реєстрація учасників виставки, поселення в готелі, оформлення виставкових стендів.

**3 БЕРЕЗНЯ, ЧЕТВЕР**

11.00 – 11.50 Прес-конференція з нагоди відкриття виставки

Місце проведення: Палац мистецтв

12.00 Урочисте відкриття V Спеціалізованої ювелірної виставки-ярмарку «ЕлітЕКСПО-2011»

12.30 – 18.00 Експертиза дорогоцінних каменів

Організатор: Державний гемологічний центр України

Місце проведення: Стенд Державного гемологічного центру України

15.00 – 16.00 Виїзне засідання Асоціації ювелірів України

Організатор: Асоціація ювелірів України, м. Київ

Місце проведення: конференц-зал Палацу мистецтв

18.00 Закінчення роботи виставки

20.00 Офіційний прийом з нагоди відкриття виставки за окремими запрошеннями

**4 БЕРЕЗНЯ, П'ЯТНИЦЯ**

10.00 Початок роботи виставки

10.00 – 19.00 Експертиза дорогоцінних каменів

Організатор: Державний гемологічний центр України

Місце проведення: Стенд Державного гемологічного центру України

19.00 Закінчення роботи виставки

**5 БЕРЕЗНЯ, СУБОТА**

10.00 Початок роботи виставки

10.00 – 19.00 Експертиза дорогоцінних каменів

Організатор: Державний гемологічний центр України

Місце проведення: Стенд Державного гемологічного центру України

14.00 – 15.00 Підведення підсумків Конкурсу на краще представлення торговельної марки. Нагородження переможців

Організатор: ЗАТ «Гал-ЕКСПО»

Місце проведення: хол першого поверху Палацу мистецтв

19.00 Закінчення роботи виставки

**6 БЕРЕЗНЯ, НЕДІЛЯ**

10.00 Початок роботи виставки

10.00 – 14.00 Експертиза дорогоцінних каменів

Організатор: Державний гемологічний центр України

Місце проведення: Стенд Державного гемологічного центру України

17.00 Закінчення роботи виставки

17.00 – 20.00 Демонтаж виставкових експозицій та вивіз експонатів

WORK PROGRAM

Fourth specialized jewellery fair-exhibition «ElitEXPO-2011»

**MARCH 2, WEDNESDAY**

12.00 – 20.00 Arrival and registration of the exhibition participants, accommodation, construction of the exhibition booths

**MARCH 3, THURSDAY**

11.00 – 11.50 Press conference on the occasion of exhibitions opening

Venue: Lviv Palace of Arts

12.00 Ceremonial opening of the fourth specialized jewellery fair-exhibition «ElitEXPO-2011»

12.30 – 18.00 Examination of precious stones

Organizer: State Gemological Centre of Ukraine

Venue: Booth of the State Gemological Centre of Ukraine

15.00 – 16.00 Round-table discussion, Ukrainian Jewellery Association

Organizer: Ukrainian Jewellery Association, Kyiv

Venue: Conference-Hall (Lviv Palace of Arts)

18.00 End of the exhibition's working day

20.00 Official reception on occasion of the exhibition opening (by special invitations)

**MARCH 4, FRIDAY**

10.00 Beginning of the exhibition work

10.00 – 19.00 Examination of precious stones

Organizer: State Gemological Centre of Ukraine

Venue: Booth of the State Gemological Centre of Ukraine

19.00 End of the exhibition's working day

**MARCH 5, SATURDAY**

10.00 Beginning of the exhibition work

10.00 – 19.00 Examination of precious stones

Organizer: State Gemological Centre of Ukraine

Venue: Booth of the State Gemological Centre of Ukraine

14.00 – 15.00 Summing up the results of the contest for the best presentation of the trade mark and the best exposition design. Winners' rewarding

Organizer: «Gal-EXPO» JSC

Venue: Hall of Lviv Palace of Arts

19.00 End of the exhibition's working day

**MARCH 6, SUNDAY**

10.00 Beginning of the exhibition work

10.00 – 14.00 Examination of precious stones

Organizer: State Gemological Centre of Ukraine

Venue: Booth of the State Gemological Centre of Ukraine

17.00 End of the exhibition's working day

17.00 – 20.00 Dismantling of the expositions and departure

ПЕРЕЛІК УЧАСНИКІВ ЗА АЛФАВІТОМ

Нісценда Нїсторїкї

AMARO TM ОФІЦІЙНИЙ ДИСТРИБ'ЮТОР В УКРАЇНІ ТЗОВ «САН ПЛАТІТЕРА»	67	12
CARAT ЮВЕЛІРНИЙ МАГАЗИН	46	13
GOLDEN CLUB ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	81	14
GOLD SILVER	39	15
JONARDANO	8	16
LAN-LAN ПЕРЛИ	35	17
LAPIS-LAZULI	90	18
LVIV TODAY ЖУРНАЛ	96	20
SVITSTYLE ПОРТАЛ	75	22
VIKKI	11	24
VOLVAK	71	25
ZARINA ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ	28	26
АДАМАС ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	85	28
АЖУР ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ ТЗОВ	70	30
АЛМАЗ-ДІАМАНТ Ю ТЗОВ	63	32
АМФОРА МЕРЕЖА ЮВЕЛІРНИХ МАГАЗИНІВ СПД ФОП ТРАКАЛО А.П.	29	34
АРЛЕТ ЮВЕЛІРНЕ ПІДПРИЄМСТВО	49	35
АРТЗОЛОТО ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО	47	36
АСОЦІАЦІЯ ЮВЕЛІРІВ УКРАЇНИ	77	37
БІГСАН ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ	61	38
<b>БІЛОЦЕРКІВСЬКИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД</b>		
ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО	30	40
БУРШТИН УКРАЇНИ ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО	18	42
БУРШТИНОВА ХАТА ТМ	19	44
ГЕЛІОС МЕРЕЖА ЮВЕЛІРНИХ МАГАЗИНІВ	54	45
ГЕОМАРКЕТ СПД ФО МАРТИШИН А.І.	57	46
ДАЛМАЛІ	15	48
ДАЦЕНКО С.В. ПРИВАТНИЙ ПІДПРИЄМЕЦЬ	20	49
ДЕНЬГИ ПЛЮС ВСЕУКРАЇНСЬКА ІНФОРМАЦІЙНО-АНАЛІТИЧНА ГАЗЕТА	5	50
ДЕРЖАВНА ПРОБІРНА СЛУЖБА МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ	94	52
МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ ДЕПАРТАМЕНТ ДЕРЖАВНОГО РЕГУЛЮВАННЯ ОПЕРАЦІЙ З ДОРОГОЦІННИМИ МЕТАЛАМИ І ДОРОГОЦІННИМ КАМІННЯМ ТА ПРОБІРНОГО НАГЛЯДУ ЗАХІДНЕ КАЗЕННЕ ПІДПРИЄМСТВО ПРОБІРНОГО КОНТРОЛЮ	94	53

ПЕРЕЛІК УЧАСНИКІВ ЗА АЛФАВІТОМ

Нісценда Нїсторїкї

ДЕРЖАВНИЙ ГЕМОЛОГІЧНИЙ ЦЕНТР УКРАЇНИ	95	54
ДЖЕММА ВИРОБНИЧА КОМПАНІЯ ТЗОВ	40	56
ДІАДЕМА ЮВЕЛІРНИЙ ЦЕНТР ТЗОВ	66	57
ДІАМАНТ ЮВЕЛІРНА ФІРМА ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО	65	58
ДІАМАНТОВА МРІЯ ІНОЗЕМНЕ ПІДПРИЄМСТВО	4	60
ДУКАТИ УКРАЇНИ ПП БАБІЧЕВ Р.Г.	31	62
ДЮК-2010 ТЗОВ	36	64
<b>ЕДЕЛЬВЕЙС ГРУПА КОМПАНІЙ ЕДЕЛЬВЕЙС ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ</b>		
КИЇВСЬКА РУСЬ ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ГОДИННИКОВИЙ ЗАВОД	52	66
ЕКСКЛЮЗИВ ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	32	68
ЗІРКА ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	53	70
ЗОЛОТИЙ АНГЕЛ	82	72
ЗОЛОТИЙ СОВЕРЕН ТОРГОВИЙ ДІМ ТЗОВ	3	74
ЗОЛОТО ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД ТЗОВ	9	76
ЗОЛОТОЙ ЛАРЕЦЬ ТЗОВ	89	78
ІМПЕРІЯ ЗОЛОТА КРАМАТОРСЬКА ЮВЕЛІРНА ФАБРИКА ТЗОВ	27	80
ІНТАЛІЯ ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	37	82
ІРІС ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ КОМПАНІЯ	56	84
КАСТ ЮВЕЛІРНИЙ САЛОН ТЗОВ	43	85
КАШТАН ТМ СПД ФО МУЗАЛЬОВ ОЛЕГ ОЛЕКСАНДРОВИЧ	42	86
КИЇВСЬКИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО	92	88
КІМБЕРЛІ ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ СПД ФО ІЛЬЧИШЕН І.О.	64	90
КЛЕОПАТРА ЮВЕЛІРНИЙ САЛОН	55	92
КРИСТАЛ ВІННИЦЬКИЙ ЗАВОД	80	94
КУБИК-УКРАЇНА	33	96
ЛЕГРАНД	38	97
<b>ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД®</b>		
ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО	68	98
МАЛЬВА ЮВЕЛІРНА ФАБРИКА	91	100
НЬЮТОН ТОРГОВА КОМПАНІЯ ТЗОВ	98	102
ОВЕРЧУК СЕРГІЙ АНАТОЛІЙОВИЧ СПД ФО	25	104
ПЕТРИК ОЛЕКСАНДР ІВАНОВИЧ СПД ФО	24	105
ПРИКРАСИ ТЗОВ ЮВЕЛІРНЕ ПІДПРИЄМСТВО	62	106
РІШЕ БУРШТИН ФІРМА ТЗОВ	17	108

ПЕРЕЛІК УЧАСНИКІВ ЗА АЛФАВІТОМ

	<i>№стенда</i>	<i>№сторінки</i>
САНСІ .....	50	110
САПФІР ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО .....	2	112
СВІТ ПРИКРАС .....	13	114
СВІТОЗАР ЛТД ТЗОВ .....	6	116
СІЛВЕР ЕНД СТОУН .....	41	118
СЛАВІНСТРУМЕНТ .....	7	120
СОЛОМІЯ ЮВЕЛІРНА ЛІНІЯ.....	21	122
СПІРІТ СТОУН ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО .....	14	123
СРІБЛО ЖУРНАЛ .....	12	124
ТЕТЬЄН ТЗОВ .....	78	126
ТИТАН СПЕЦІАЛЬНИЙ ПІДРОЗДІЛ МІЛІЦІЇ УПРАВЛІННЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ ОХОРОНИ ПРИ ГУ МВС УКРАЇНИ У ЛЬВІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ .....	93	128
ТОРГОВИЙ ДІМ СТЕРЛІНГ 9 ТЗОВ .....	1	130
ТРЕЙД МАЛЕ ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО .....	51	132
<b>УКРАЇНСЬКА БІРЖА ДОРОГОЦІННИХ МЕТАЛІВ</b> WWW.GOLD9999.COM.UA ТОВ «ТОВАРИСТВО ТОРГІВЛІ БЛАГОРОДНИМИ МЕТАЛАМИ» .....	79	134
УКРЗОЛОТО КРАМАТОРСЬКА ЮВЕЛІРНА ФАБРИКА ТЗОВ.....	10	136
ЦЕНТРУМІКС ТРЕЙД ТЗОВ.....	22	138
ЦЕНТУРІ ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО .....	86	140
ЧАЙКІН Б.О. СПД ФО .....	60	141
ЧЕРНІГІВ ЗЛАТО ЮВЕЛІРНЕ ВИРОБНИЦТВО СПД ФО САВЕНКО Є.В. ....	16	142
ШАЛЮТА В.Б. СУБ'ЄКТ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ .....	34	144
ЮМЕКС-ПРО ТЗОВ .....	48	146

LIST OF EXHIBITORS

	<i>BOOTH</i>	<i>PAGE</i>
LVIV TODAY MAGAZINE .....	96	21
SVITSTYLE PORTAL .....	75	23
ZARINA JEWELLERY HOUSE .....	28	27
ADAMAS JEWELLERY COMPANY.....	85	29
ALMAZ-DIAMOND U LTD. ....	63	33
BIGSUN JEWELLERY COMPANY .....	61	39
AMBER OF UKRAINE GOVERNMENTAL ENTERPRISE .....	18	43
GEOMARKET .....	57	47
MONEY PLUS INFORMATION-ANALITIC NEWSPAPER .....	5	51
STATE GEMOLOGICAL CENTER OF UKRAINE .....	95	55
DIAMANT PRIVATE ENTERPRISE .....	65	59
DUCATS OF UKRAINE PE BABICHEV R.G. ....	31	63
DUK-2010 LTD. ....	36	65
EDELWEISS GROUP EDELWEISS JEWELLERY COMPANY KYIVSKA RUS THE FIRST UKRAINIAN WATCH PLANT .....	52	67
ZIRKA JEWELRY COMPANY .....	53	71
GOLD SOVEREIGN TRADE HOUSE LTD. ....	3	75
ZOLOTO JEWELLERY FACTORY LTD. ....	9	77
THE GOLD EMPIRE KRAMATORSK JEWELLERY FACTORY LTD. ....	27	81
INTALIYA JEWELLERY COMPANY LTD. ....	37	83
KYIV JEWELLERY FACTORY JSC .....	92	89
THE KIMBERLY JEWELLRY HOUSE ILCHISHEN I.O. PRIVATE MANUFACTURER .....	64	91
KRISTALL DIAMOND FACTORY .....	80	95
LVIV STATE JEWELLERY PLANT® .....	68	99
NEWTON TRADE COMPANY LTD. ....	98	103
PRYKRASY LTD. THE JEWELLERY ENTERPRISE .....	62	107
SANSI .....	50	111
SAPFIR PRIVATE COMPANY .....	2	113
WORLD OF DECORATION .....	13	115
SVITAZAR LTD. ....	6	117
SILVER AND STONE .....	41	119
SLAVINSTRUMENT .....	7	121
SRIBLO MAGAZINE .....	12	125
TETIENNE LTD. ....	78	127
TYTAN SPECIAL POLICE DIVISION OF THE STATE PROTECTION SERVICE DEPARTMENT AT THE MAIN BOARD OF INTERNAL AFFAIRS OF UKRAINE IN LVIV REGION .....	93	129
TRADE HOUSE STERLINH 9 LTD. ....	1	131
<b>UKRAINIAN EXCHANGE OF PRECIOUS METAL</b> WWW.GOLD9999.COM.UA NOBLE METALS COMMERCE COMPANY .....	79	135
UKRZOLOTO KRAMATORSK JEWELLERY FACTORY .....	10	137
CENTRUMIX TRADE LTD. ....	22	139
CHERNIHIV ZLATO JEWELLERY PRODUCTION SAVENKO Y.V. PRIVATE MANUFACTURER .....	16	143
SHALYUTA V.B. ....	34	145
UMAX-PRO LTD. ....	48	147



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### AMARO TM

ОФІЦІЙНИЙ ДИСТРИБ'ЮТОР В УКРАЇНІ  
ТЗОВ «САН ПЛАТІТЕРА»

*вул. Н. Пимоненка, 13, корпус К, офіс 8  
м. Київ, 04050, Україна  
Тел.: (044) 4860485, 4843886  
e-mail: info@amaro.com.ua  
www.amaro.com.ua*

67

У світі ювелірних прикрас TM «AMARO», заснована дизайнеркою Іріт Гоффер Сессон, посіла почесне місце. Бренд став синонімом нестандартних фантазійних коштовностей. Усі вироби TM «AMARO» виготовлені вручну, ретельно продумані до найдрібніших деталей та оздоблені натуральним напівкоштовним камінням.

Дизайнер і власниця TM «AMARO» – Іріт Гоффер Сессон створює свої колекції під впливом різних культур у різні періоди історії розвитку людства, її колекції повні пристрасі, спокиси та гармонійно поєднуються з безмежною любов'ю до природи.

У новій колекції в обрамленні золотих і срібних ланцюжків використано різнокольорові агати, перли, опали, аметисти, нефрити, чароїти та бірюза.

Чотири міні колекції об'єднані однією симфонією краси пробудження природи від зимового сну. Ніжна задумлива краса, гармонія барв: весняний грім, небо в негоду, скелі після дощу, перші блакитні проліски і сон-трава – оживає дорогоцінна природа натурального каміння.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### CARAT

ЮВЕЛІРНИЙ МАГАЗИН

*вул. Пушкінська, 40,  
м. Харків, 61057, Україна  
Тел.: (057) 7060262*

*Відділи в супермаркетах «Таргет»:  
м. Харків, вул. Мира, 5; пр-т Жуковського, 1,*

*Харківська обл. м. Дергачі, вул. Петровського, 163-Г;  
вул. Ак. Павлова, 144-Б, ТЦ «Космос»,*

46

Ювелірна мережа «Carat» – це ваш путівник в світі дивовижних прикрас. Ми знаємо, як зробити наших жінок ще чарівнішими.

Унікальна робота і індивідуальний підхід до наших постійних клієнтів, різноманітні акції, величезний асортимент товару, обмінний фонд, накопичувальні дисконтні карти і сучасний Інтернет сайт відрізняє магазин «Carat» з багатьох ювелірних компаній.

Ми будемо раді задовольнити Ваші витончені смаки і запрошуємо завітати до нашого виставочного стенду.





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**GOLDEN CLUB**  
ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ

81

вул. Пушкінська, 72, ЦУМ,  
м. Одеса, 65065, Україна  
Тел./Факс: (0482) 371209

Одеса:  
маг. «Golden Club» ТЦ «Середньофонтанський»  
пер. Семафорний, 4

маг. «Golden Club» 1 поверх ЦУМ,  
вул. Пушкінська, 72

маг. «Золото» пр. Шевченко, 6/3

маг. «Golden Club» 1 поверх, вул. Дерибасовська, 21

Київ:  
маг. «Golden Club» ТЦ Метроград, пл. Бесарабська, 1

Одеська ювелірна компанія Golden Club була заснована в 1998 році. Кращі одеські ювеліри працюють на високоякісному і сучасному обладнанні, створюють ексклюзивні вироби, які приносять радість і задоволення нашим покупцям. З кожним роком ми вдосконалюємо виробництво ювелірних виробів з високоякісного вітчизняного золота, що задовольняє різноманітний смак українських, а також зарубіжних споживачів. Не обмежена фантазія, підкріплена багаторічним досвідом, дозволяє нашим художникам-модельєрам створити унікальний і багатий асортимент ювелірних виробів. Вишукані й неповторні колекції з дорогоцінних каменів таких як діаманти, смарагди, сапфіри, топази, перлів підкреслять неповторність, індивідуальність, стиль кожної жінки. Великі ланцюги, браслети від класичних моделей, до моделей світових брендів таких як Bulgari, Baraka, Versace висловлять багатий смак і внутрішню силу кожного чоловіка.

Унікальна робота і індивідуальний підхід до наших постійних клієнтів, різні акції, величезний вибір обмінного фонду, накопичувальні дисконтні картки та сучасний інтернет сайт з інтернет магазином, який розпочне свою роботу вже влітку цього року, виділяє Golden Club з безлічі ювелірних компаній.

Зробити щасливим володарем нашого клієнта, високоякісним і неповторним ювелірним виробом є основним принципом нашої роботи.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**GOLD SILVER**

39

вул. Петрозаводська, 2 А, оф. 112,  
м. Київ, 03035, Україна  
Тел./Факс: (044) 2380701  
e-mail: gold\_silver@live.ru

**GOLD SILVER**

ГОЛД СІЛВЕР – це гуртова компанія, яка стабільно працює на українському ювелірному ринку, а також ми спеціалізуємось на виробництві дизайнерський ювелірних виробів із золота і срібла.

Виробництво нашої продукції проходить в Туреччині. Завоювавши визнання в західній Європі, з 2009 року наша продукція була представлена на ювелірних виставках України.

Сьогодні, Голд Сільвер може запропонувати величезний вибір ексклюзивних виробів, задовольнити вишуканий смак будь-якого покупця. Постійно оновлюваний асортимент і оригінальність моделей нікого не залишать байдужими!

Відмінною рисою компанії Голд Сільвер є колекція Отаман, яка характеризує османську імперію. Це блискучий, неповторний дизайн, що підкреслює яскраву індивідуальність кожної жінки.

Нікого не залишать байдужими аристократизм, ефектність і благородство прикрас, що відбиваються в діамантовій колекції.

Компанія Голд Сільвер займається як гуртовою торгівлею, так і роздрібом.

Компанія Голд Сільвер пропонує широкий вибір продукції, високий рівень обслуговування, індивідуальний підхід.

Ми раді будемо бачити Вас в числі клієнтів компанії Голд Сільвер.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## JONARDANO

8

вул. Водогінна, 2, офіс 122  
м. Львів, 790017, Україна  
Тел.: (032) 2416773  
е-mail: jonardano@gmail.com  
www.jonardano.com

Компанія Jonardano пропонує нову лінію вишуканих прикрас із елоксалу.  
Елоксал – матеріал подібний за своїми якостями до золота, зберігає первинний колір та блиск. У багато разів перевершує цінову політику золота. Сьогодні ELOKSAL є найпопулярнішим у Європі матеріалом-замінником, що використовується у ювелірній промисловості.  
Ми формуємо колекції, відбираємо дизайни і вивчаємо попит європейських колег.  
Ми аналізуємо тенденції моди, пропозиції на світовому ринку ювелірної промисловості і визначаємо найкращі модельні поєднання.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## LAN-LAN ПЕРЛИ

35

м. Київ, 02091, Україна  
вул. Харківське шосе, 144-Б  
ТД «Дарниця», 2-пов.  
Тел./факс: (044) 2511810  
моб.: (067) 5388044  
е-mail: Lan-Lan88@mail.ru

«Lan-Lan» перли – це прямі поставки з Китаю. Гуртова та роздрібна торгівля намистом, розсіпом з культивованих прісноводних та морських перлин, коралу, бірюзи, малахіту та іншого каміння. Великий асортимент комплектів, виробів з перлин. Оновлення асортименту кожні 10 днів. Вироби під замовлення.  
Запрошуємо до співпраці!  
Завжди Вам раді!





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**LVIV TODAY**  
ЖУРНАЛ

Ексклюзивний англомовний партнер  
**Lviv Today**  
THE HEART OF EUROPE - THE SOUL OF UKRAINE

96

вул. Валова, 27,  
м. Львів, 79008, Україна  
Тел.: (068)5013501  
Тел./Факс: (032) 2358100  
e-mail: [info@lvivtoday.com.ua](mailto:info@lvivtoday.com.ua)  
<http://lvivtoday.com.ua>

Lviv Today – це перший щомісячний англомовний журнал, що виходить за межами столиці України з травня 2008 року. Щомісяця на своїх сторінках Lviv Today знайомить тисячі своїх читачів з багатограним та різнобарвним культурним та громадським життям західної України, розповідає про місцеві традиції та історію регіону. Тільки в Lviv Today – всі найбільш цікаві події – від культурного життя та мистецьких акцій до прогнозів інвестиційного клімату та підготовки до EURO 2012.

Lviv Today розповсюджується безкоштовно у вибраних готелях, ресторанах, бізнес-центрах та культурних центрах, а також на рейсах міжнародних авіаліній, що сполучають Львів зі світом. Його читають іноземні бізнесмени, що працюють на західній Україні, туристи, а також представники ділових та мистецьких громад Львова.

Журнал можна читати в паперовому або електронному виданні, щоб завжди і всюди бути в курсі подій, які відбуваються у столиці Західної України.

Найцікавіший львівський журнал!

Тепер українською!



EXHIBITORS

**LVIV TODAY**  
MAGAZINE

96

27, Valova St.,  
79008, Lviv, Ukraine  
Phone: +380 685013501  
Phone/Fax: +380 32 2358100  
e-mail: [info@lvivtoday.com.ua](mailto:info@lvivtoday.com.ua)  
<http://lvivtoday.com.ua>

Lviv Today is West Ukraine's monthly English-language lifestyle magazine. Launched in May 2008, the magazine is a first for Ukraine and the only English-language publication outside of the capital city Kyiv. Every month Lviv Today offers to take its thousands of readers a colourful journey through the cultural and social life of the region, with news of upcoming events and regular features offering an insight into local history and traditions.

Lviv Today is distributed free of charge through selected network of airlines and leading regional hotels, restaurants, business centres and arts venues. Our readership includes Lviv's growing international community, tourists visiting the town and members of the Lviv business and cultural communities.

Pick up your copy today or read Lviv Today online and keep up to date with what's new in the capital of West Ukraine, wherever you are!

West Ukraine's English language magazine now also in Ukrainian!!!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**SVITSTYLE**  
ПОРТАЛ



75

*вул. Менцинського, 2/16,  
м. Львів, 79007, Україна*  
Тел.: (032) 2439098,  
(067) 7890486  
e-mail: [info@svitstyle.com.ua](mailto:info@svitstyle.com.ua)  
[www.svitstyle.com.ua](http://www.svitstyle.com.ua)

Ми – портал SvitStyle, на сторінках якого розміщена велика кількість інтернет магазинів і бутиків жіночого одягу зі всієї України.

Кожен, хто може запропонувати жіночій аудиторії свої ексклюзивні послуги (з краси) чи наряди, отримує персональну сторінку, на якій розміщує свій асортимент.

За кількістю наша аудиторія більша, ніж тираж глянцевого журналу, тому позиціонування на модному ринку з нами буде успішним



EXHIBITORS

**SVITSTYLE**  
PORTAL

75

*2/16, Mentsynskogo St.,  
79007, Lviv, Ukraine*  
Phone: +380 32 2439098,  
+380 67 7890486  
e-mail: [info@svitstyle.com.ua](mailto:info@svitstyle.com.ua)  
[www.svitstyle.com.ua](http://www.svitstyle.com.ua)

SvitStyle is a leading fashion portal, a unique source for online shops and women's clothing boutiques from all over Ukraine.

Everyone who would like to offer exclusive beauty products or services can get their own personal page for placing the range of goods.

Our target audience is larger than that of fashion magazines, that is why successful collaboration and market positioning are guaranteed.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**VIKKI**

Тел.: 095 251486  
e-mail: belous1\_1978@mail.ru

11

«Vikki» —це новий бренд, який створений спеціально для витончених цінителів моди, елегантних і стильних покупців. Він-символ вільних жінок, впевнених у своїй привабливості і унікальних у своїй красі.

Найчистіші кристали «Swarovski» та ексклюзивність серій, які виходять, роблять ці прикраси рідкісними витворами мистецтва. Всі прикраси випускаються в обмеженій кількості і прекрасної якості.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**VOLVAK**

а/с 33, м. Київ, 02105, Україна  
Тел.: (044) 5021287, 3325393  
(067) 2394061, 5064664

71



Компанія VOLVAK займає особливу нішу на ювелірному ринку України. Всі вироби компанії з натуральним напівдорогоцінним камінням.

Краса і неповторність каменів надихають на розвиток власного стилю в ювелірному мистецтві. У компанії VOLVAK є видимою спеціалізація на виробах ручної роботи.

Деякі камені є неповторними і вимагають індивідуального підходу при створенні ювелірних прикрас. Талановиті майстри, враховуючи тенденції сучасної моди проявляють творчість і працюють за власними ескізами. Ювелірна фірма VOLVAK прагне вивести на ринок України ювелірні вироби з нестандартними, ексклюзивними каменями різних цінкових категорій.

Мета компанії – дати можливість людям, закоханим в напівдорогоцінні камені, зробити прикраси невід'ємною частиною щоденного гардеробу клієнтів.

Компанія має власну роздрібну торговельну мережу і може із розповісти про попит на свій товар. Неповторність і елегантність виробів роблять їх престижними і бажаними.

Деякі колекції виробів з янтарем, коралом, бірюзою, перлами – це товар, котрий завойовує кохання і увагу покупців.

У фірмі можна простежити декілька домінуючих напрямів діяльності.

В наявності є золоті гарнітури з янтаря, мохового агата, бірюзи, коралу, морських і прісноводних перлів.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ZARINA**  
ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ

# ZARINA

площа Спортивна, 3  
Україна, 01601, м. Київ  
Тел.: (044) 4905445, 4900441  
Факс: (044) 4900442  
e-mail: [info@zarina.ua](mailto:info@zarina.ua)  
[www.zarina.ua](http://www.zarina.ua)

28

ZARINA – ім'я загадкової скіфської цариці, яке означає - «золото».

За більш ніж 10 – річну історію існування Ювелірний Дім ZARINA з невеликого торговельного підприємства перетворився у перший загальнопризнаний бренд України.

Ювелірні вироби від ZARINA широко представлені у більш ніж 60 butikах у 28 містах України та Швейцарії. У найближчому майбутньому планується відкриття магазинів в Австрії, Німеччині, Угорщині, що надасть змогу вивести українську ювелірну галузь, яку представляє Ювелірний Дім ZARINA на світовий рівень.

Сьогодні наші дизайнери та ювеліри знаходяться у неспинному пошуку досконалості, оригінальності та ексклюзивності, втілюють в життя свої найунікальніші задуми. Так створюються справжні витвори мистецтва-наші нові колекції, що ми пропонуємо у цьому сезоні!

Ефектний дизайн, що не порушує класичну елегантність та вишуканість, благородство діаманта, авангардні комбінації та сольні кольорові камені багатопалітри кольорів та відтінків - так народжується модна річ на всі часи, що підкреслює й підсилює відчуття стилю, притаманне впевненій у собі жінці.

Ювелірний Дім ZARINA запрошує до вигідної співпраці – спеціальні пропозиції для оптових покупців, пріоритетний розвиток франчайзингової мережі, довірчі партнерські відносини, широкий асортимент виробів та незмінне почуття стилю, притаманне постійно оновленим колекціям.

ZARINA – Коштовності твого стилю!



EXHIBITORS

**ZARINA**  
JEWELLERY HOUSE

3, Sportivnaya Sq.  
01601, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 4905445, 4900441  
Fax: +380 44 4900442  
e-mail: [info@zarina.ua](mailto:info@zarina.ua)  
[www.zarina.ua](http://www.zarina.ua)

28

ZARINA is the name of the mysterious Scythian tsarina. Zarina means «gold».

For more than a 10-year history Jewellery House "ZARINA" has turned from the small trade enterprise into the leading, generally recognized brand of Ukraine.

Jewelry by ZARINA is widely presented in more than 60 boutiques in 28 cities of Ukraine and Switzerland. In the immediate future it is planned to open boutiques in Austria, Germany and Hungary, that will enable to promote the jewellery field represented by our company on the world level.

Nowadays, being in permanent search of perfection, distinction, and luxury our designers and jewelers are implemented the most unparalleled ideas. This is the way how real works of art are created- our new collections which we offer you this season!

Glamorous design, comprising classic elegance and refinement, aristocratic nobility of the diamond, vanguard combinations and solo gemstones of various colors and shades – this is how the fashionable piece for once-for-all-time is born. This creative jewellery is stressing and strengthening the sense of style, which is peculiar to each confident woman.

Jewellery House "ZARINA" invites to beneficial cooperation: special offers for wholesale buyers, priority development of the franchise network, confidential partnership relations, wide range of jewelry and true sense of style are the inherent parts of permanently freshened up collections.

ZARINA is the jewellery of your style!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**АДАМАС**

ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ



вул. Любінська, 104,  
м. Львів, 79054, Україна  
Тел.: (032) 2441010  
Факс: (032) 2400998  
e-mail: [mail@adamas.ua](mailto:mail@adamas.ua)  
[www.adamas.ua](http://www.adamas.ua)

85

Гуртовий напрямок ЮК «Адамас» розпочав діяльність у 2007 р. За період роботи компанія напрацювала чимале коло покупців на Заході та Сході України і зарекомендувала себе як надійного партнера.

Вашій увазі ми пропонуємо продукцію від наступних виробників:

ТзОВ «Адамас» столичного ювелірного заводу» (м. Москва) – ювелірної торгової марки №1 у Росії. Переможця конкурсу «Товар року» 2007, 2008 та 2009, 2010 років у номінації «Кращі ювелірні прикраси».

«Valenti & Co» (м.Реканаті, Італія)- компанії міжнародного рівня зі спеціалізацією на подарунковій продукції ручної роботи, що оздоблена сріблом.

Окрім товару, що задовольнить найвибагливіших покупців, наші партнери отримають індивідуальний підхід зі сторони нашої команди.

Запрошуємо до співпраці!



EXHIBITORS

**ADAMAS**

JEWELLERY COMPANY

104, Lubinska St.,  
79054, Lviv, Ukraine  
Phone: +380 32 2441010  
Fax: +380 32 2400998  
e-mail: [mail@adamas.ua](mailto:mail@adamas.ua)  
[www.adamas.ua](http://www.adamas.ua)

85

Wholesale department of the Jewellery company «Adamas» started its work in 2007. The company has got the large number of buyers in the Western and Eastern Ukraine and proved oneself as a reliable partner. Today we offer to your attention products from the following producers:

«Adamas» LLC capital jewellery factory» (Moscow) – jewellery trade mark №1 in Russia. Winner of competition «Commodity of the year» in 2007, 2008, 2009 and 2010 in the nomination «The best jewellery».

«Valenti & Co.spa» (Rekanati, Italy) – company of international level with specialization on the handwork gift products decorated with silver.

Besides the commodities which will satisfy the most whimsical buyers, our partners will get individual approach from the side of our team.

Welcome to the collaboration!





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## АЛМАЗ-ДІАМАНТ Ю

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

63

вул. Сім'ї Сосніних, 11,  
м. Київ, 03680, Україна  
Тел.: (044) 2064084, 2064085  
Факс: (044) 4028724  
e-mail: [almaz@almaz-diamond.com.ua](mailto:almaz@almaz-diamond.com.ua)  
[www.almaz-diamond.com.ua](http://www.almaz-diamond.com.ua)

Магазини:  
Україна, м. Київ, вул. М. Грушевського, 26/1,  
ДП «Готельний комплекс «Київ»  
Тел.: (044) 2531038, (067) 5096907

Україна, м. Київ, вул. Сім'ї Сосніних, 9-А, ТОВ «Ексклюзив»  
Тел.: (044) 3531802, 3531803, 4021310

Україна, м. Харків, вул. Сумська, 124, «Ювелірна біржа»  
Тел.: (057) 7001088

Основним напрямком діяльності фірми є огранювання власної алмазної сировини та гуртовий продаж діамантів власного виробництва. В асортименті нашої продукції – діаманти будь-яких якісних та вагових груп круглої форми, а також діаманти усіх фантазійних форм. Фірма має можливість задовільняти будь-які індивідуальні побажання замовників та виробництво діамантів.

Новим напрямком діяльності є гуртово-роздрібний продаж високоякісних морських та культивованих перлів різних кольорів.

Запрошуємо до співпраці як постійних, так і нових клієнтів. У нас Ви знайдете широкий вибір продукції, високий рівень обслуговування, індивідуальний підхід до кожного клієнта.



EXHIBITORS

## ALMAZ-DIAMOND U LTD.

63

11, Semyi Sosninykh St.,  
03680, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 2064084, 2064085  
Fax: +380 44 4028724  
e-mail: [almaz@almaz-diamond.com.ua](mailto:almaz@almaz-diamond.com.ua)  
[www.almaz-diamond.com.ua](http://www.almaz-diamond.com.ua)

The main activity of the company is rough diamonds' polishing and its sale. The company produces its own rough diamonds. The diamonds of different round and fancy forms, various sizes, colors and clarities are presented in our assortment. Also we accept special orders.

The new activity direction is the wholesale and retail trade of high-quality marine and cultivated pearls of different colors.

Individual attitude to every customer. We invite you to join many companies which already are co-operating with us.

Best quality. Best selection. Best service.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### АМФОРА

МЕРЕЖА ЮВЕЛІРНИХ МАГАЗИНІВ  
СПД ФОП ТРАКАЛО А.П.

вул. Князя Романа, 6,  
м. Львів, 79005, Україна  
Тел.: (032) 2255267

вул. Сихівська, 18 (ТЦ Іскра)  
вул. Сихівська, 14 (ТЦ Іскра, 2 пов)  
пр-т Червоної Калини, 62 (ТЦ ВАМ, 2 пов)  
пр-т Червоної Калини, 36 (ТЦ Шувар, 2 пов)

29

Як сказав Дж. Кітс : «Прекрасне полонить назавжди».

Мережа ювелірних магазинів «Амфора» працює, щоб довершувати Вашу красу та успіх. Наші кваліфіковані продавці-консультанти завжди придуть Вам на допомогу, підберуть прикраси, які поєднуюватимуть вікові традиції майстерності із сучасною філософією та стилем. Також є можливість зробити індивідуальне замовлення по каталогу.

Колекція виробів з діамантами відрізняється своєю неординарністю і високохудожнім наповненням.

Ніколи не забуваючи, що у Вас є вибір, ми працюємо, щоб задовольнити Ваш смак та можливості.

Жіноча краса створена, щоб її возвеличувати, ми працюємо, щоб її вдосконалювати. Мережа ювелірних магазинів «Амфора»



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### АРЛЕТ

ЮВЕЛІРНЕ ПІДПРИЄМСТВО



Роздрібна торгівля через наші магазини:  
Магазин «Ювелірні вироби», вул. Гавришкевича, 2  
м. Львів, 79008, Україна  
Тел.: (032) 2356408

Магазин «Ювелірні вироби», вул. Клепарівська, 9  
м. Львів, 79007, Україна  
Тел.: (032) 2313546

Магазин «Народний ювелірний» Базарна Д11 (Краківський ринок)  
Тел.: (032) 244146 – бухгалтерія (оптова торгівля)

49

Ювелірне підприємство «АРЛЕТ» засноване у місті Львові в 1991 році. З 1993 року підприємство стало добре відомим виробником та гуртовим продавцем високоякісної ювелірної продукції. На протязі всіх років свого існування підприємство спеціалізується на виготовленні срібних та золотих ланцюгів машинного та ручного плетіння. Основним напрямком виробництва стала розробка та випуск ланцюгів ручного плетіння.

Висококваліфіковані ювеліри постійно вдосконалюють технології виробництва та якість обробки продукції, яка виготовляється. Сучасне технологічне обладнання дало можливість довести плавку металу, обробку та поліровку виробів до ідеального критерію якості. Починаючи від початкових операцій плавки металу і до заключних етапів ланцюги виготовляються суто ручною обробкою металу. Кожен такий виріб проходить персональний контроль якості за багатьма нормами, що дає можливість виявити скриті дефекти виробництва та уникнути появи на ринку неякісної продукції.

Якість золотих і срібних виробів відповідає європейським стандартам по вмісту золота(585) та срібла(925), що постійно контролюється Західним пробірним казначейством. На кожному виробі проставлено тавро підприємства та тавро відповідності пробі.

Наша якість гарантована «АРЛЕТОМ».

Наша ціна вразить вас не менше ніж якість наших виробів!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### АРТЗОЛОТО

ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД  
ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО



вул. Благовіщенська, 29,  
м. Артемівськ, Донецька обл., 84500, Україна  
Тел./Факс: (06274) 20803  
e-mail: artzoloto@ukr.net  
www.artzoloto.com.ua

47

Передчуваючи ніжний подих весни, ми прагнемо оновлення думок, нових вражень і захоплюючих відчуттів.

Напередодні свята жіночності і краси ювелірний завод «АРТзолото» створив нову колекцію прикрас з дорогоцінним та напівдорогоцінним камінням. Символічно і те, що всі комплекти названі жіночими іменами: «Скарлет», «Мішель», «Ніколь», «Жаклін», вони випромінюють жіночність, надзвичайний шарм і вишуканість.

Ніби осяяне палаючими зірками нічне небо, приголомшує погляд колекція прикрас з оніксами і діамантами. Витончений дизайн кілець, сережок і підвісок у поєднанні з дорогоцінним камінням виражає всю яскравість і різнобарв'я справжнього почуття.

З недавнього часу унікальність використовуваних технологій і креативність у створенні наших виробів стали основою нової колекції з чорного золота. Цей надзвичайний колір металу змінює традиційний погляд на золоті прикраси, надаючи їм неповторного шарму.

Новинка цього сезону – чоловіча колекція «BossFor», незвичайний стиль якої був розроблений італійським дизайнером. У ній представлені затискачі, запонки, печатки і підвіски, які внесуть вишуканий штрих в елегантний образ успішного і впевненого в собі чоловіка.

Ювелірні вироби від «АРТзолото» – це заповітна мрія, втілена у благородному сяйві золота і чарівних переливах каменів.

Закохайте в себе весну!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### АСОЦІАЦІЯ ЮВЕЛІРІВ УКРАЇНИ



вул. Старонаводницька, 13, оф. 89а,  
м. Київ, 01015, Україна  
Тел.: (044) 5699110  
Факс: (044) 5693989  
e-mail: l.evtushenko@jewellery.kiev.ua, t.donchenko@ukr.net  
www.aju.com.ua

77

Асоціація ювелірів України – суспільна організація, створена в 2000 році, об'єднує більш, ніж 180 підприємств виробництва і торгівлі ювелірними виробами в Україні.

Основними напрямками роботи Асоціації є створення найбільш сприятливих умов для діяльності підприємств – її членів. Ефективного представлення їх інтересів в державних органах влади та управління.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**БІГСУН**  
ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ



61

*пров. Будівельників, 1,  
м. Біла Церква, Київська обл., 09100, Україна  
Тел.: (045) 6346772  
e-mail: [info@bigsun.com.ua](mailto:info@bigsun.com.ua)  
<http://bigsun.com.ua>*

Ювелірний Дім «Бігсан» – лідер на ринку України по виробництву ювелірних виробів зі срібла комбінованого з золотом. Представляє собою підприємство з повним циклом виробництва, від задуму та ескізу художника до реалізації виробів. Для гарантування найвищої якості, наша компанія користується новітніми технологіями і впроваджує сучасні тенденції ювелірної моди.

Ювелірний Дім «Бігсан» має на меті давати краще своїм клієнтам.  
Маємо честь з гордістю представити Вам свою колекцію.



EXHIBITORS

**BIGSUN**  
JEWELLERY COMPANY

61

*1, Provulok Budivelnikiv St.,  
09100, Bila Tserkva, Ukraine  
Phone: +380 45 6346772  
e-mail: [info@bigsun.com.ua](mailto:info@bigsun.com.ua)  
<http://bigsun.com.ua>*

Jewellery Company «Bigsun» is the leading Ukrainian company in manufacturing of silver jewelry combined with gold. We are the company that comprised the full production cycle, from design to manufacturing.

Our company uses up-to-date technologies and introduces modern tendencies of jewelry fashion in order to guarantee the highest quality of our work.

Jewellery Company «Bigsun» is always giving only the best to our customers.  
It is an honor to present our collection to you!





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**БУРШТИН УКРАЇНИ**  
ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО

18

вул. Київська, 94,  
м. Рівне, 33027, Україна  
Тел./Факс: (0362) 620671, 620825  
e-mail: market@amber-gem.com  
www.amber-gem.com

Фірмові магазини «Бурштин України» знаходяться за адресою:  
м. Рівне, вул. Київська, 94 тел.: (0362) 620645  
м. Рівне, вул. Набережна, 8 тел.: (0362) 223135  
м. Львів, вул. Краківська, 14 тел.: (0322) 356534  
м. Почаїв, вул. Кременецька, 1 тел.: (0362) 620645

Державне підприємство «Бурштин України» – це єдине підприємство на Україні, яке займається переробкою бурштину з українських родовищ (Клесівське та Дубровицьке родовища Рівненської області).

На території фабрики діє перший в Україні музей бурштину, доступний для загалу.

Робота по каменю вимагає особливого підходу, майстерності і таланту.

Руки справжніх майстрів оформляють натуральні камені у завершені ювелірні вироби, неповторні сувеніри.

Наше підприємство виготовляє:

- прикраси із бурштину та золота (585о);
- ювелірні вироби з бурштину;
- ювелірні вироби із бурштину та срібла (925о);
- картини, ікони, панно та портрети інкрустовані бурштином по індивідуальному замовленню.

Ми реалізуємо продукцію власного виробництва як на внутрішньому так і на зовнішньому ринку.

Постійно діє гнучка система знижок.

Запрошуємо до ділової співпраці та партнерства.

ДП «Бурштин України» – Ваш надійний партнер з широкими можливостями.



EXHIBITORS

**AMBER OF UKRAINE**  
GOVERNMENTAL ENTERPRISE

18

94, Kyivska St.,  
33027, Rivne, Ukraine  
Phone/Fax: +380 362 620671, 620825  
e-mail: market@amber-gem.com  
www.amber-gem.com

Brand stores «Amber of Ukraine»:  
94, Kyivska St., 33027, Rivne, Ukraine, Phone: +38 0362 620645  
8, Naberezhna St., 33000, Rivne, Ukraine, Phone: +38 0362 223135  
14, Krakovska St., 79008, Lviv, Ukraine, Phone: +38 0322 356534  
1, Kremenetska St., 47025, Pochoev, Ukraine, Phone.: +38 0362 620671

The governmental enterprise «AMBER OF UKRAINE» is the sole enterprise in Ukraine that carries out processing of amber from Ukrainian deposits (Klesiv and Dubrovytza deposits in Rivne region).

On the territory of the factory works the Museum of Amber, the first in Ukraine, which everyone could visit.

The work with stones requires a special approach, skills and talent.

The hands of real masters transform natural stones into a refined jewelries and unique statuettes.

The main directions of our activity:

- Production of jewelry from amber and gold (585о);
- Production of amber jewelry;
- Production of jewelry from amber and silver (925о);
- Production of large variety of paintings, icons, panels and portraits, inlaid with amber according to individual order.

We sale our production as on internal so at the foreign markets.

The constant flexible system of discounts.

We invite you to the business collaboration and partnership.

«AMBER OF UKRAINE» GE is your reliable partner with vast possibilities!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## БУРШТИНОВА ХАТА ТМ

вул. Є. Коновальця, 7, 172,  
м. Рівне, 33016, Україна  
Тел.: (067) 3608560

19

Виробництво з бурштину:

- картин
  - панно
  - ікон
  - портретів
  - будь-яких сюжетів на замовлення клієнта
  - великий каталог
  - ексклюзивні картини підвищеної складності
- Гнучка система знижок для оптових та постійних клієнтів.  
Бурштинова хата – оселя якості.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## ГЕЛІОС

МЕРЕЖА ЮВЕЛІРНИХ МАГАЗИНІВ

геліос

вул. Щирецька, 36, ринок «Південний», ТЦ «Галичина», пав. №218,  
м. Львів, 79071, Україна  
Тел./Факс: (032) 2955230  
e-mail: gelios.lviv@gmail.com

54

ТЦ «Центральний», пав. №2 (вхід з Європейської площі)  
Тел.: (032) 2959074

ТЦ «Європа», павільйон №278

Супермаркет «ВАМ», вул. Наукова, 35а, пав. №2,  
Тел.: (032) 2955304

Супермаркет «ВАМ», вул. Шевченка, 358а, 35/а,  
Тел.: (032) 2955813

ТЦ «Еліт», магазин «Геліос», вул. Січових стрільців, 2

У грецькій міфології Геліос – Бог Сонця, який щодня простує небом на золотій колісниці і дарує мешканцям землі світло, радість, життя та добробут. Сонце – символ життя для всіх народів нашої планети, завжди притягувало людей, давало їм надію на краще майбутнє, багатство та любов.

Кредо мережі ювелірних магазинів «Геліос» – задовольнити естетичні смаки будь-якого покупця широким асортиментом ювелірної продукції, виготовленої з дорогоцінних металів та коштовного каміння, подарувати людям радість, хороший настрій та задоволення від покупки.

«Геліос» – роздрібна та гуртова торгівля, виготовлення ювелірних виробів на замовлення, співпраця з багатьма виробниками України.

Одним з основних напрямів роботи ювелірної мережі є гуртова торгівля виробами з бурштину провідних ювелірних компаній Республіки Польща – «Silver & Amber», «Zimmermann».



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## ГЕОМАРКЕТ

СПД ФО МАРТИШИН А.І.

57

*вул. Срібнокіпська, 22,  
м. Київ, 02095, Україна*  
Тел.: (044) 5857250  
Факс: (044) 5748319  
e-mail: [geomarket.kiev@gmail.com](mailto:geomarket.kiev@gmail.com)  
[www.geomarket.com.ua](http://www.geomarket.com.ua)

Фірма ГЕОМАРКЕТ відома своїм великим асортиментом продукції з каменів-самоцвітів.

Пропонуємо широкий вибір колекційних взірців мінералів та кристалів, а також кулі, дерева щастя, фігурки тварин та інші сувеніри з натурального каміння (аметист, агат, прський криштал, нефрит, рожевий кварц, пірит, турмалін, яшма та ін.), камені та вироби для фен-шуй, езотерики, літотерапії, самоцвітна «галька» для акваріумів, взірці для інтер'єру та ландшафту.

Окремим напрямком діяльності є срібні ювелірні вироби із вставками коштовних та напівкоштовних каменів провідних виробників з Азії та Європи.

Здійснюємо гуртові поставки продукції, які задовільняють найбільш вибагливого покупця. Запрошуємо нових ділових партнерів до співпраці.

Постійне оновлення колекції, кваліфіковані консультації наших геологів та гемологів. Участь у виставках роблять співпрацю з ГЕОМАРКЕТ зручною та вигідною.

Зараз у Вас є можливість придбати нашу продукцію у Львові:

Магазин ШПІНЕЛЬ (вул. Староєврейська 1, тел. 032- 2356-374)



EXHIBITORS

## ГЕОМАРКЕТ

57

*22, Sribnokil's'ka St.,  
02095, Kyiv, Ukraine*  
Phone: +380 44 5857250  
Fax: +380 44 5748319  
e-mail: [geomarket.kiev@gmail.com](mailto:geomarket.kiev@gmail.com)  
[www.geomarket.com.ua](http://www.geomarket.com.ua)

«Geomarket» is a famous company at Ukrainian market for its plenty and variety of products.

We offer you a great variety of items made of stones and gems: raw and semi-finished stones, bijouterie and jewelry, interior decorations, unique stone and mineral samples which will enrich your private collection.

One of the interesting directions includes articles made of stones for Feng Shui, Lithotherapy remedies; semi-precious stones for aquarium, landscape and interior design purposes.

Variety of jewelry is presented in Classic, Young Wave, Eastern Wind, Ethnic jewelry, Modern Art trends etc.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### ДАЛМАЛІ

15

вул. Ольжича, 8, оф. 5,  
м. Київ, 04086, Україна  
Тел.: (096) 3700759  
Факс: (044) 4405369  
e-mail: dalmali@mail.ru

Коштовне каміння: берил, аквамарин, гранат, топаз, турмалін, аметист, шпінель.  
Класичні та ексклюзивні форми огранювання. Гліптика.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### ДАЦЕНКО С.В. ПРИВАТНИЙ ПІДПРИЄМЕЦЬ

20

а/с 2627, м. Запоріжжя, 69068, Україна  
Тел.: (061) 2872018  
Факс: (061) 2184224  
e-mail: info@krest.biz  
www.akimov.com.ua

Православні колекції містять у собі широкий спектр ювелірних виробів: натільні хрести й мощевики, складні, мініатюрні ікони й образки-медальйони. У цих унікальних ювелірних виробках досягається синтез передових технологій і строгість канонів і традицій мистецтва Православної Церкви. Вироби виконані зі срібла з позолоттю, у біметалі, у роботі зі сріблом з позолоттю використовується техніка перепиневої емалі. Ці вироби підкреслюють традиції Православної Церкви.

Вироби Православних колекцій призначені для тих, хто шанує й поважає Православні традиції, хто усвідомлює величезний духовний потенціал православної віри з її твердженням головної цінності на землі – цінності людського життя. Тому ювелірні вироби Православної колекції є кращим пам'ятним підношенням, присвяченим до знаменної події в житті людини. На відміну від звичайного подарунка – це завжди побажання божого благословення.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## ДЕНЬГИ ПЛЮС

ВСЕУКРАЇНСЬКА ІНФОРМАЦІЙНО-АНАЛІТИЧНА ГАЗЕТА

5

вул. Б. Хмельницького, 33/34, оф. 6,  
м. Київ, 01030, Україна  
Тел.: (044) 2308677  
e-mail: reklama@dengi-info.com  
www.dengi-info.com

вул. Пушкінська, 38/40, оф. 21  
м. Одеса, 65011, Україна  
Тел.: (048) 7194632

«Деньги плюс» – всеукраїнська інформаційно-аналітична газета, у якій публікуються професійні огляди валютних і фондових ринків, огляди офшорних юрисдикцій, ділові й фінансові новини, рекомендації з інвестицій, матеріали про обранців світу грошей і самих великих афер. Для учасників біржових торгів широко представлена унікальна рубрика – «Уроки для трейдера». Давати практичні рекомендації й наводити реальні приклади дозволяє тісне співробітництво з найбільшим біржовим оператором у країнах СНД і Східної Європи компанією «Teletrade Consulting».

Тираж: 63 000

Виходить 1 раз на місяць

Передплатний індекс: 06828



EXHIBITORS

## MONEY PLUS

INFORMATION-ANALITIC NEWSPAPER

5

33/34 off. 6, B. Khmelnytskogo St.,  
01030, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 2308677  
e-mail: reklama@dengi-info.com  
www.dengi-info.com

21, Pyshkinska St., 38/40 off.  
Odessa, Ukraine, 65011  
Phone: +38 048 7194632

«Money Plus» – the business analytical newspaper where professional reviews of the currency and share markets, reviews of offshore jurisdictions, business and financial news, investments' recommendations, materials about the world money elects and the largest swindles are published. The unique rubric – «Lessons for the trader» – is widely presented for the participants of the exchange tenders. The close co-operation with the company «Teletrade» – the largest exchange operator in the CIS countries and the East Europe allows to give the practical recommendations and to give real examples.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ДЕРЖАВНА ПРОБІРНА СЛУЖБА**  
МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ



вул. Отто Шмідта, 26,  
м. Київ, 04107, Україна  
Тел.: (044) 2399700  
Факс: (044) 4863811  
e-mail: office@assay.gov.ua  
www.assay.gov.ua

94

Державна пробірна служба є урядовим органом державного управління

- бере участь в реалізації державної політики у сфері державного пробірного контролю за якістю дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, виробів з них;
- здійснює управління сферою державного пробірного контролю;
- виконує контрольню-наглядові функції у сфері державного пробірного контролю, а саме:
  - проводить перевірки додержання суб'єктами підприємницької діяльності вимог законодавства у процесі здійснення операцій з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням;
  - готує і подає на розгляд Мінфіну пропозиції щодо зупинення дії або анулювання виданих суб'єктам підприємницької діяльності ліцензій;
  - проводить щорічну реєстрацію відбитка спеціального знака – іменника;
  - розробляє форми державних пробірних клейм, забезпечує виготовлення зазначених клейм, проводить їх реєстрацію та експертизу відбитків цих клейм;
  - організовує роботу арбітражного лабораторного центру;
  - забезпечує співробітництво з Європейською асоціацією пробірних палат і Постійним комітетом Міжнародної конвенції з контролю та клеймування виробів з дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння;
  - здійснює підвищення кваліфікації спеціалістів суб'єктів підприємницької діяльності, які здійснюють операції з дорогоцінними металами;
  - розробляє нормативно-методичні та інструктивні документи з питань державного пробірного контролю.

Державна пробірна служба є членом Європейської Асоціації Пробірних Установ (AEAO) та має статус спостерігача в Постійному Комітеті Міжнародної Конвенції з контролю та клеймування виробів з дорогоцінних металів.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ**

ДЕПАРТАМЕНТ ДЕРЖАВНОГО РЕГУЛЮВАННЯ ОПЕРАЦІЙ З ДОРОГОЦІННИМИ МЕТАЛАМИ І ДОРОГОЦІННИМ КАМІННЯМ ТА ПРОБІРНОГО НАГЛЯДУ  
ЗАХІДНЕ КАЗЕННЕ ПІДПРИЄМСТВО ПРОБІРНОГО КОНТРОЛЮ

вул. Варшавська, 70  
м. Львів, 79020, Україна  
Тел.: (0322) 445330  
Факс: (0322) 445118  
e-mail: zkrpk@mail.lviv.ua

94

Відділення підприємства:  
вул. Вінницька, 61  
м. Хмельницький, Україна  
Тел./Факс: (0382) 720819  
e-mail: assay@hm.ukrtel.net

Графік роботи підприємства:  
понеділок-четвер: з 8-00 до 16-45  
п'ятниця: з 8-00 до 15-30

Західне казенне підприємство пробірного контролю створене відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 28.04.2000р. №732 «Про утворення Державної пробірної служби та казенних підприємств пробірного контролю», наказу Міністерства фінансів України від 18.05.2000р. №106 «Про утворення казенних підприємств пробірного контролю».

Предмет діяльності підприємства:

- перевірка якості дорогоцінних металів та виробів з них;
- проведення випробувань, контрольних (арбітражних) аналізів матеріалів та виробів, що містять дорогоцінні метали;
- обов'язкове клеймування ювелірних та побутових виробів із дорогоцінних металів, виготовлених в Україні та ввезених на територію України з метою їх реалізації;
- клеймування ювелірних та побутових виробів, виготовлених із дорогоцінних металів, за заявками юридичних та фізичних осіб;
- виготовлення і реалізація стандартних пробірних реактивів.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## ДЕРЖАВНИЙ ГЕМОЛОГІЧНИЙ ЦЕНТР УКРАЇНИ

пл. Ринок, 35, Ювелірний магазин  
м. Львів, 79008, Україна  
Тел./факс: (032) 2356696  
(067) 7063647

95

Державний гемологічний центр України (ДГЦУ) проводить Експертизу дорогоцінного, напівдорогоцінного та декоративного каміння на замовлення юридичних і фізичних осіб.

Основна мета експертизи – надання незалежної і об'єктивної інформації про Ваше каміння:

- інструментальна діагностика каміння, у тому числі визначення його походження (природне або штучне);
- розпізнавання імітацій і підробок;
- визначення якісних характеристик каміння;
- прогнозування вартості каміння в ювелірних та інших виробках, сировині, колекційних і музейних експонатах тощо;
- оцінка прогнозованої вартості торгових партій каміння та цінностей.

Експертиза виконується досвідченими фахівцями, які мають вищу освіту і спеціальну кваліфікацію, здобуту в провідних гемологічних центрах Західної Європи, та щоденну практику експертних робіт.

Експертиза виконується із застосуванням інструментальних методів і за допомогою сучасного гемологічного обладнання та приладів.

За результатами експертизи видається Експертний висновок на захищеному бланку суворої звітності за формою, затвердженою Міністерством фінансів.

Акредитований експерт-гемолог – Зубар Галина Володимирівна.

З питань придбання періодики та освітніх питань звертатися у головний офіс за адресою: м. Київ, вул. Дегтярівська, 38-44, 10-й поверх: т/ф. (044) 492-93-19



EXHIBITORS

## STATE GEMOLOGICAL CENTER OF UKRAINE

35, Rynok Sq., Jewelry store  
79008, Lviv, Ukraine  
Phone: +38 032 2356696  
+38 067 7063647

95

State Gemological Center of Ukraine provides the Examination of precious, semi-precious and decorative stones that can be ordered by physical and juridical persons.

The main purpose of the examination is to provide an independent and objective information about your stones:

- instrumental diagnostics of stones, including determination of their origin (natural or synthetic);
- identification of imitations and simulants;
- determination of quality characteristics of stones;
- forecasting of the cost of stones as being jewellery and other items, raw material, collection and museum exhibits, etc;
- evaluation of the forecasting cost of stones and valuables.

The examination is conducted by the experienced professionals with special qualification graduated from the leading gemmological centers of Western Europe who have everyday's practice of examination.

The examination is conducted with the help of instrumental methods and modern gemmological equipment. By results of the examination a Certificate is issued on special protected forms of strict accounting approved by the Ministry of Finance.

Gemmological laboratory provides examination services every day.

Accredited expert-gemmologist – Galyna Zubar.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### ДЖЕММА

ВИРОБНИЧА КОМПАНІЯ  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

вул. Північно-Сирецька, 3,  
м. Київ, 04136, Україна  
Тел./Факс: (044) 2053476  
e-mail: vl@jemma.ua  
<http://jemma.ua>

40



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### ДІАДЕМА

ЮВЕЛІРНИЙ ЦЕНТР  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

пр. Юності, 29,  
м. Вінниця, 21021, Україна  
Тел.: (0432) 465091, 511312  
e-mail: mng@diadema.biz  
[www.diadema.biz](http://www.diadema.biz)

66



Виробництво ювелірних виробів з діамантами.  
Виробництво ювелірних виробів по індивідуальному замовленню. Гуртова торгівля ювелірними виробами з діамантами. Виробництво діамантів.

Ювелірний центр «Діадема» являється виробником ювелірних прикрас уже 15 років, є зареєстрованою торговою маркою. Підприємство використовує високотехнологічне та високоінтелектуальне обладнання, усі моделі виробів розробляються художниками ювелірного центру «Діадема».

Підприємство єдине в Україні отримало сертифікат системи управління якістю відповідно європейського стандарту ISO 9001:2008 (08.01.10).

Підприємство має власну мережу фірмових магазинів «Діадема», є переможцем багатьох українських та світових конкурсів дизайну ювелірних прикрас.

Запрошуємо до співпраці!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ДІАМАНТ**

ЮВЕЛІРНА ФІРМА ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО



*вул. Шевченка, 1а,  
м. Кам'янка-Бузька, Львівська обл., 80400, Україна  
Тел./Факс: (03254) 23733*

65

Приватне підприємство ювелірна фірма «Діамант» засноване в 1992р. Виготовляє та реалізує гуртовим покупцям ювелірні вироби з золота.

Підприємство пропонує широкий асортимент виробів, який постійно оновлюється та забезпечує високу якість виготовлення.



EXHIBITORS

**DIAMANT**

PRIVATE ENTERPRISE

*1a, Shevchenko, St.,  
Lviv region, 80400, Kamianka-Buz'ka, Ukraine  
Phone/Fax: +380 3254 23733*

65

«Diamant» private enterprise was founded in 1992. It produces and sells jewellery of gold on wholesale terms. Our enterprise proposes wide assortment of jewellery articles which is constantly renewed.

Craftsmanship and modern technologies, which are used in our production, guarantee the high quality adornments.





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ДУКАТИ УКРАЇНИ**  
ПП БАБІЧЕВ Р.Г.



вул. Львівська, 89а,  
м. Луцьк, 43018, Україна  
Тел.: (050) 9528305, 3789362

31

У XVII – XVIII ст. дукати були обов'язковою приналежністю жіночого вбрання українських панівних класів. Виробленням їх займалися українські майстри – золотарі.

Існує велика різноманітність вироблених у майстернях українських ювелірів-золотарів форм цієї традиційної жіночої прикраси: від скромної медалі з вушками, до привабливого простотою технічних рішень, але все – таки, досить складного ювелірного виробу.

Основним напрямком нашої діяльності є виготовлення виробів із золота з коштовним камінням та гуртовий продаж виробів власного виробництва.

Запрошуємо до співпраці як постійних, так і нових клієнтів.



EXHIBITORS

**DUCATS OF UKRAINE**  
PE BABICHEV R.G.

89a, Lvivska St.,  
43018, Lutsk, Ukraine  
Phone: +380 50 9528305, 3789362

31

Ducats were an invariable accessory of noble women's clothing in the 17th-18th centuries. They were made by Ukrainian goldsmiths.

There are a great variety of this traditional women's adornments made in Ukrainian goldsmiths' workshops, starting from a modest medal with an eye to an attractively simple, but still rather sophisticated piece of jewellery.

DUCATS OF UKRAINE values and expands the Ukrainian goldsmiths' experience, adding to it their own expertise and professionalism.

Our primary occupation is manufacturing of gold items with precious stones and wholesale trade of articles of our own production.

We invite both our regular and new customers to cooperation.

License № 052203 dated 30.03.2006



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ДЮК-2010**

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ



пр-т Калініна, 73  
м. Дніпропетровськ, 49064, Україна  
Тел./факс: (0562) 318417  
e-mail: duk@dnep.com

36

ТОВ «ДЮК-2010» виготовляє широкий асортимент ювелірних виробів із золота 585 проби із синтетичними, напівкоштовними вставками.

Модельний ряд і цінова політика розраховані на широке коло споживачів із середнім рівнем статку. При виготовленні ювелірних виробів підприємство використовує сучасні технології виробництва. Особлива увага приділяється асортименту обручок із використанням технології алмазної огранки. Завдяки зусиллям наших дизайнерів і модельєрів асортимент виробів постійно збільшується. Сьогодні колекція ювелірних виробів підприємства нараховує більше 5000 моделей ювелірних прикрас, які можуть задовольнити найвибагливіший смак покупців.

Ми завжди раді співробітництву з постійними та новими клієнтами.



EXHIBITORS

**DUK-2010 LTD.**

73, Kalinin Avenue  
49064, Dnipropetrovs'k, Ukraine  
Phone/Fax: +38 0562 318417  
e-mail: duk@dnep.com

36

«DUK-2010» Ltd. produces wide range of jewelries from gold of the 585th purity with the synthetic, semiprecious inserts.

The model assortment and price policy are aimed to the wide range of consumers with average income. The company uses modern production technology for producing jewelries. Special attention is given to the assortment of wedding rings with the use of diamond cut technology. The range of products is growing all the time thanks to the efforts of our designers. Today the collection of jewelries includes more than 5000 styles of jewelries that can satisfy the most demanding tastes of our customers.

We are always glad to cooperate with regular and new clients.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ЕДЕЛЬВЕЙС ГРУПА КОМПАНІЙ**  
ЕДЕЛЬВЕЙС ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ  
КИЇВСЬКА РУСЬ ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ  
ГОДИННИКОВИЙ ЗАВОД



вул. *Воровського, 33 Д*  
м. *Київ, 01054, Україна*  
Тел./Факс: (044) 5381415, 5927528, 5929728, 5929729,  
4840586  
e-mail: *kyivrus@ukr.net, edelweiss@ukr.net*  
*www.edelweissgroup.com.ua, www.edelweiss.ua*

52

Перший український годинниковий завод «КИЇВСЬКА РУСЬ», EDELWEISS WATCH COMPANY (EWC), Ювелірна компанія «ЕДЕЛЬВЕЙС» разом з іншими виробничими та торговельними підприємствами входять до складу ГРУПИ КОМПАНІЙ «ЕДЕЛЬВЕЙС»

ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ «ЕДЕЛЬВЕЙС» – представляє декілька ексклюзивних дизайнерських колекцій ювелірних виробів, відомих під торговою маркою EDELWEISS. Запатентований авторський дизайн і обмежена кількість випуску сережок, каблучок, перстнів, кулонів, браслетів, кольє та інших прикрас перетворюють їх в справжній витвір мистецтва. Крім того, спеціалісти Ювелірної компанії «Едельвейс» зробили усі вироби доволі доступними по ціні.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ГОДИННИКОВИЙ ЗАВОД «КИЇВСЬКА РУСЬ»

- Національний виробник годинників
- Багаторазовий Переможець конкурсів «Кращий Вітчизняний Товар Року»
- «Виробник Кращих Вітчизняних Товарів»
- «Кращий Постачальник Товарів на Ринку Державних Закупівель»
- Володар Диплому від Кабінету Міністрів України та Всеукраїнської премії «НАРОДНА ШАНА»
- Володар міжнародного сертифікату якості та Міжнародної Нагороди «Золота Стела Якості»

Представляє наступні ексклюзивні дизайнерські колекції годинників, які стали **КРАЩИМИ ВІТЧИЗНЯНИМИ ТОВАРАМИ РОКУ**:

EDELWEISS – перша вітчизняна торгова марка годинників, яка надала ім'я рідкісної і прекрасної квітки ексклюзивній дизайнерській колекції годинників, добре впізнаємих завдяки своєму новаторському запатентованому дизайну, надзвичайній вишуканості оформлення і лімітованому випуску.

EDELWEISS Gold та EDELWEISS Silver – ексклюзивні дизайнерські колекції ювелірних годинників, в корпусах із золота 750 і 585, а також зі срібла 925.

EWC, KYIVSKA RUS COLLECTION – ексклюзивні дизайнерські колекції автоматичних, механічних та кварцових годинників, випущені обмеженою кількістю.

Запрошуємо до співпраці регіональних дилерів, дистриб'юторів, гуртових покупців та бажаючих відкрити фірмові салони EDELWEISS на умовах франчайзингу.



EXHIBITORS

**EDELWEISS GROUP**  
EDELWEISS JEWELLERY COMPANY  
KYIVSKA RUS THE FIRST UKRAINIAN WATCH PLANT

33 D, Vorovskogo St.  
01054, Kyiv, Ukraine  
Phone/Fax: +380 44 5381415, 5927528, 5929728, 5929729,  
4840586  
e-mail: *kyivrus@ukr.net, edelweiss@ukr.net*  
*www.edelweissgroup.com.ua, www.edelweiss.ua*

52

EDELWEISS JEWELLERY COMPANY represents jewelry exclusive design collections EDELWEISS GOLD & EDELWEISS SILVER (fashionable white & rose gold 750/560 and silver items 925 (rhodium plated) with genuine and precious gems)

- «KYIVSKA RUS», THE FIRST UKRAINIAN WATCH PLANT
- The National Watches & Clocks Manufacturer
- The Winner of Best Ukrainian Goods
- The Best Supplier of Goods & Services on public market
- The Owner of Cabinet of Ministers' Diploma and State Prize «NARODNA SHANA»
- The Owner of International quality certificate and Award «GOLDEN STELLA of QUALITY»

«KYIVSKA RUS», THE FIRST UKRAINIAN WATCH PLANT collection 2009 will be represented by the following trademarks:

EDELWEISS – the first Ukrainian watches' brand, which gives the name of unique flower to the exclusive design collection of watches, well recognized by their innovative patentee design, fashionable look and limited edition.

EDELWEISS Gold and EDELWEISS Silver – exclusive design collection of jewelry watches in 14 kt and 18 kt gold cases and sterling silver cases.

EWC, KYIVSKA RUS COLLECTION – exclusive design collection of automatic, mechanical and quartz watches in limited edition.

Regional dealers, distributors, wholesale traders and those, who wish to open EDELWEISS watches and jewelry boutique on franchising basis are welcome.





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ЗІРКА**

ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ

*вул. Малишка, 1, готель Братислава,  
м. Київ, 02192, Україна  
Тел.: (044) 5340041, 2923076*

53

Ювелірна компанія Zirka займається гуртовим продажем вишуканих та елегантних ювелірних виробів зі срібла (925) що відповідає найвибагливішим смакам споживачів.

Родзинкою нашої ювелірної компанії є вироби з натуральними камінням, камінням Swarovski, та «крапельне» срібло.

Ми завжди раді створити святковий настрій нашим клієнтам, пропонуючи доступні ціни та якісне обслуговування.



EXHIBITORS

**ZIRKA**

JEWELRY COMPANY

*1, Malyshka St., hotel Bratislava,  
02192, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 5340041, 2923076*

53

A jeweler company «Zirka» is engaged in the wholesale of the refined and elegant jeweler silver wares (925) that meet the most whimsical tastes of our customers. The special appeal of our jeweler company are wares with natural stone, Swarovski stones and «dripping» silver.

We are always glad to create a festive mood for all our clients by offering moderate prices and high-quality service.





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### ЗОЛОТИЙ СОВЕРЕН

ТОРГОВИЙ ДІМ  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

вул. Л. Руденко, 6 оф.1,  
м. Київ, 04112, Україна  
Тел.: (044) 2210150  
Тел./Факс: (044) 2235047 (48)  
e-mail: [toropkov@goldsoveren.com](mailto:toropkov@goldsoveren.com)  
[www.goldsoveren.com](http://www.goldsoveren.com)

3

ТОВ «ТД «Золотий Соверен» є прямим імпортером срібла зі стразами Swarovski, фіанітами, дорогоцінним та напівдорогоцінним камінням з наступною реалізацією цієї продукції по роздрібних підприємствах за гуртовими цінами.

Асортимент продукції дуже широкий і різноманітний:

- Swarovski: комплекти, а також окремо колечки, підвіски, сережки, браслети. Кольори білий, чорний, чорно-білий, сірий, а також літня колекція: червоний, малиновий, синій, блакитний, зелений, золотистий, диско.

- Фіаніти (копії виробів з білого золота з діамантами).

- Дорогоцінні й напівкоштовні камені: смарагди, рубіни, сафіри, топази, аквамарини, гранати, перламутр, перли, аметист і багато іншого. Асортимент представлений комплектами.

Усі моделі відповідають останнім тенденціям моди, асортимент оновлюється щомісяця.

Вага виробів від 2 гр. і вище, є також ексклюзивні моделі по 35-50 гр.

Ми пропонуємо гнучкі умови оплати і знижок, надаємо всі необхідні документи, гарантуємо високу якість.

Також можливий обмін товару 5% від завантаження.



EXHIBITORS

### GOLD SOVEREIGN

TRADE HOUSE LTD.

6, L. Rudenko St.,  
04112, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 2210150  
Phone/Fax: +380 44 2235047 (48)  
e-mail: [toropkov@goldsoveren.com](mailto:toropkov@goldsoveren.com)  
[www.goldsoveren.com](http://www.goldsoveren.com)

3

Dear buyers, «TD «Gold Sovereign» is the direct importer of silver with Swarovski strasses, zircons, precious and semiprecious stone with subsequent realization of this products at a retail enterprises on wholesale prices.

The assortment of supplied products is wide and various:

- Swarovski: complete sets, and also rings, pendants, ear-rings, bangles separately. Colors: white, black, white&black, grey, and also summer collection: red, raspberry, dark blue, blue, green, goldish, disco.

- zircons (copies of wares from white gold with diamonds).

- precious and semiprecious stones: emeralds, rubies, sapphires, topazes, aquamarines, grenades, mother of pearl, pearls, amethyst and others. An assortment is presented like complete sets.

All models are corresponded the last fashion tendencies, and the assortment is renewed monthly.

Weight of wares is from 2 gr and higher. There are also exclusive models for 35-50 gr. We offer flexible terms of payment and discounts, give all necessary documents, guarantee high quality.

Also, the exchange of commodity 5% from shipping is possible.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## ЗОЛОТО

ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

9

*вул. Соціалістична, 24,  
м. Краматорськ, Донецька обл., 84333, Україна  
Тел.: (050) 3843760  
Тел./Факс: (06264) 34572  
e-mail: uz\_zoloto@mail.ru  
www.jzzoloto.com  
Генеральний директор Новоселова Людмила Кирилівна.*

ТзОВ «Ювелірний Завод Золото» було засноване в листопаді 2005 р.  
За рік своєї плідної роботи, підприємство нестримно виросло за всіма показниками, стало членом Асоціації Ювелірів України. За участь в декількох великих виставках, Ювелірний Завод був нагороджений дипломами в різних номінаціях, безліччю вдячностей і завоював любов і популярність, як серед гурту, так і роздрібних покупців.  
Підприємство випускає широкий асортимент якісних, високохудожніх виробів: більше 3000 моделей сережок, каблучок, підвісок, брошок, браслетів, дитячих сережок, кольє зі вставками і без вставок.

ТзОВ «Ювелірний Завод Золото» – втілить в металі будь-яку Вашу ідею.



EXHIBITORS

## ZOLOTO

JEWELLERY FACTORY LTD.

9

*24, Socialistychna St.,  
84333, Kramatorsk, Ukraine  
Phone: +380 50 3843760  
Phone/Fax: +380 6264 34572  
e-mail: uz\_zoloto@mail.ru  
www.jzzoloto.com  
Novosiolova Lyudmila Kirillovna – general director.*

«Zoloto Jewellery Factory» Ltd was founded in November 2005. Within a year of creative work the company increased its potential, became a member of Association of Jewellers of Ukraine. For participation in a few large exhibitions the Jewellery Factory was awarded the Diplomas in various nominations, got a great number of the Certificates and deservedly won love and popularity among wholesale buyers as well as retail ones.

The company manufactures a wide range of qualitative, highly artistic wares: more than 3000 samples of earrings, rings, pendants, brooches, bracelets, children's earrings, necklaces with and without inserts.

«Zoloto Jewellery Factory» Ltd is ready to realize your idea in precious metal.





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### ІМПЕРІЯ ЗОЛОТА

КРАМАТОРСЬКА ЮВЕЛІРНА ФАБРИКА  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ



вул. С.Лазо, 15,  
м. Краматорськ, Донецька обл., 84333, Україна  
Тел.: (06264) 61466, 66119  
Факс: (06264) 64826  
e-mail: [imp-gold@ins.dn.ua](mailto:imp-gold@ins.dn.ua)

27

ТОВ «КЮФ» Імперія золота» створена в жовтні 2006 року, спеціалізується на виробництві й гуртовій торгівлі ювелірними виробами.

Ми використовуємо весь свій творчий і виробничий потенціал для створення великої групи виробів елегантного і неповторного дизайну. «КЮФ Імперія золота» робить асортимент ювелірних виробів як легковагих, так і більш важких, складного монтування прикрас з червоного і білого золота 585 проби із синтетичними, напівкоштовними, дорожочінними вставками і перлами.

Гордість підприємства – обручки. Найпростіші – класичні обручки, далі в нашому асортименті існують кільця – складної форми, зроблені з двох і більш кольорів золота, ну а дійсно ексклюзивні обручки з каменями.



EXHIBITORS

### THE GOLD EMPIRE

KRAMATORSK JEWELLERY FACTORY LTD

15, Lazo St,  
84333, Kramatorsk, Ukraine  
Phone: +380 6264 61466, 66119  
Fax: +380 6264 64826  
e-mail: [imp-gold@ins.dn.ua](mailto:imp-gold@ins.dn.ua)

27

«Kramatorsk jewellery factory the «gold Empire» was founded in October, 2006, and specialises in manufacture and wholesale trade of jewels.

We use all creative and industrial potential for creation of the big group of products of elegant and unique design. «Kramatorsk jewellery factory the «gold Empire» manufactures assortment of jewels as superficial so heavier, compound assembling of ornaments from red and white gold of 585 tests with synthetic, semiprecious, precious inserts and pearls.

Wedding rings is the pride of the enterprise. The most simple – classical wedding rings, than in our assortment are the rings of the difficult form made of two and more colours of gold, and, of course, really exclusive wedding rings with stones.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ІНТАЛІЯ**  
ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ



37

*Росія, м. Кострома  
Офіційний представник в Україні:  
вул. Воздвиженська, 58  
м. Київ, 04071, Україна  
Тел.: (044) 5376105  
(050) 3845169  
e-mail: intalia@ukr.net*

Ювелірна Компанія «Інталія» - провідний російський виробник ювелірних прикрас із золота 585 та 750 проби та срібла 925 проби, покритого родієм; з використанням коштовного та напівкоштовного каміння, а також сірих, чорних і білих перлин. Використовуючи досвід, що базується на традиціях ювелірного мистецтва, а також розвиваючись за тенденціями сучасної ювелірної моди, дизайн виробів «Інталія» відрізняється як класичними рисами, так і авангардними формами.

Стиль та витонченість нових моделей, різноманітність форм і різновидів огранювання, повний спектр самоцвітів задовольнить найвитонченіший смак.

Ми цінуємо наших постійних клієнтів та завжди раді новим партнерам.



EXHIBITORS

**INTALIYA**  
JEWELLERY COMPANY LTD

37

*Russia, Kostroma  
Official representative in Ukraine:  
58, Vozdvizhenkaya St.  
04071, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 445376105  
+380 503845169  
e-mail: intalia@ukr.net*

Jewellery Company «Intaliya» Ltd. is a leading Russian producer of gold jewelleryes of 585 and 750 and silver jewelleryes 925 with inserts of precious and semiprecious stones; grey, black and white pearls. Products' design of «Intaliya» varies from the classics to the avant-guard because of many years' experience based upon jewellery traditions and because of modern tendencies of jewellery fashion.

Style and elegance of our new models, diversity of forms and cuttings, the whole spectrum of precious stones will satisfy the most exquisite taste.

We are appreciate our regular clients and glad to welcome new partners.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**IPIC**  
ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ  
КОМПАНІЯ



вул. Автозаводська, 2,  
м. Київ, 04074, Україна  
Тел.: (044) 5014458  
Тел./Факс: (044) 5014484  
e-mail: iris@ism.kiev.ua, jh\_iris@ukr.net

56

Магазини:  
Київ, майдан Незалежності, ТЦ ГЛОБУС 1-а лінія салон IPIC  
Київ, вул.Б.Хмельницького, 2/38 ЦУМ 1-й поверх  
Київ, вул.Малишко, 2 супермаркет «Укрзолото»  
Київ, вул. Мишуги, 4 ТЦ «Піраміда»  
Донецьк, пр-т Ілліча 1/119 м-н «Рубін»

«Ab actu ad potentiam» – «Від дійсного до можливого» Компанія «Ювелірний Дім IPIC» – це створення вишуканих ювелірних виробів з діамантами, іншими дорогоцінними вставками всієї колірної палітри для справжніх цінителів краси і індивідуальності.

Ювелірні прикраси від «IPIC» – це унікальність і неповторність, а також висока якість.

Ми даруємо нашим покупцям справжні «Дорогоцінні миті».



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**КАСТ**  
ЮВЕЛІРНИЙ САЛОН  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

1-й пров.Київський, 64  
м.Вінниця, 21032, Україна  
Тел./Факс: (0432) 616844  
e-mail: us-kast@rambler.ru

43

Товариство «Ювелірний салон «Каст» достатньо відоме на ювелірному ринку України завдяки різноманітній гамі ювелірних виробів найвищої якості. Асортимент виробів включає в себе витончені персні, каблучки, сережки, підвіси, браслети, розкішні кольє та вишукані гарнітури, які вирізняються новизною і оригінальністю, виконані як у класичному, так і сучасному стилях. Колектив талановитих художників-модельєрів знаходиться у постійному творчому пошуку нових дизайнерських рішень, в наслідок чого модельний парк ювелірних виробів поповнюється, розширюється і удосконалюється, народжуються нові неординарні вироби, які вдовольняють найвибагливіші уподобання споживачів.





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**КИЇВСЬКИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД**  
ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО



вул. Голосіївська, 17  
Київ, 03039, Україна  
Тел.: (044) 2588509 (Відділ маркетингу)  
e-mail: [marketing@jewellery.kiev.ua](mailto:marketing@jewellery.kiev.ua)

Тел.: (044) 2589107, 2582661 (Відділ гуртової торгівлі)  
e-mail: [sales@jewellery.kiev.ua](mailto:sales@jewellery.kiev.ua)  
[www.jewellery.kiev.ua](http://www.jewellery.kiev.ua)

Фірмові магазини:

м. Львів, пл. Соборна, 3, Тел.: (032) 244 5568  
м. Львів, вул. Саксаганського, 7, Тел.: (032) 2616597

Пункт обміну ювелірних виробів:

м. Львів, вул. Саксаганського, 7, Тел.: (032) 2616597

92

Київський ювелірний завод, заснований в 1936 році, є найбільшим ювелірним підприємством в Україні.

Продовжуючи традиції кращих ювелірних шкіл, ВАТ «Київський ювелірний завод» випускає широкий асортимент (більше, ніж 10 000 найменувань) ювелірних виробів класичного та сучасного європейського дизайну, ексклюзивні прикраси. Це вишукані каблучки, сережки, браслети, кільце з сяючими діамантами, інтер'єрні прикраси. У прикрасах використовуються дорогоцінні дорогоцінні камені: смарагди, сапфіри, рубіни, хризоліти, топази та інші самоцвіти.

Підприємство постійно оновлює асортимент. Кожен сезон уваги шанувальників ювелірних прикрас пропонується нові колекції. До весняних свят презентується нова колекція каблучок для заручин «КОХАЮ» – присвячена вічній темі кохання. Натхненно працюючи над створенням нових моделей ювелірних виробів, колектив художників – дизайнерів заводу враховує побажання покупців і орієнтується на сучасні тенденції ювелірної моди. Виробничі потужності ювелірного виробництва представлені обладнанням провідних фірм Італії, Німеччини, США. Фахівці компанії постійно підвищують свою кваліфікацію і майстерність.

ВАТ «Київський Ювелірний Завод» є постійним учасником найбільших міжнародних виставок. Компанія неодноразово нагороджувалася дипломами за високу якість, самобутній дизайн, елегантність, красу і високий рівень художнього виконання.

Підприємство реалізує свою продукцію через розгалужену мережу власних магазинів, салонів обміну і дилерів у багатьох регіонах України та в інших країнах світу.

Для гуртових покупців ми пропонуємо гнучку систему знижок, вигідні умови співробітництва, конкурентноздатні ціни та індивідуальний підхід до кожного партнера.

Ми прагнемо задовольнити найвибагливіші і найвибагливіші смаки наших покупців.



EXHIBITORS

**KYIV JEWELLERY FACTORY JSC**

17, Golosiyivska St.  
03039, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 2588509 (Marketing department)  
e-mail: [marketing@jewellery.kiev.ua](mailto:marketing@jewellery.kiev.ua)

Phone: +380 44 2589107, 2582661 (Wholesale department)  
e-mail: [sales@jewellery.kiev.ua](mailto:sales@jewellery.kiev.ua)  
[www.jewellery.kiev.ua](http://www.jewellery.kiev.ua)

Shops:

Lviv, 3, Soborna square, Phone: +380 32 2445568  
Lviv, 7, Saksagans'kogo St., Phone: +380 32 2616597

Jewelry exchange:

Lviv, 7, Saksagans'kogo street, Phone: +380 32 2616597

92

«Kyiv Jewellery Factory» – the largest jewelry company in Ukraine, which was founded in 1936.

Build on the tradition of the best jewelry schools, «Kyiv Jewellery Factory» JSC produces a wide range (more than 10 000 titles) of classic and modern European design jewelry and exclusive jewelry: exquisite rings, earrings, bracelets, necklaces with sparkling diamonds, interior decoration. In their jewelry are used precious gemstones: emeralds, sapphires, rubies, beryl, topaz and other.

The company constantly updates its product line. New jewelry collection is offered every season. Before spring holidays KJF is presented a new collection of rings for engagement «I love you», which is dedicated to the eternal theme of love. The team of artists-designers of the factory, who are inspiringly working on new models of jewelry, takes into account customer preferences and focuses on current trends of fashion jewelry. Production facilities of jewelry production represented by the equipment of leading companies from Italy, Germany, USA. Specialists continually improve their skills and craftsmanship.

«Kyiv Jewellery Factory» JSC is a regular participant in major international exhibitions. The company has awarded diplomas for high quality, distinctive design, elegance, beauty and high level of artistic performance.

The company sells its products through an extensive network of shops, showrooms and dealers in many regions of Ukraine and other countries.

For wholesale customers we offer discounts, favorable conditions for cooperation, competitive prices and individual approach to each partner.

We aim to satisfy the most demanding and most exquisite tastes of our customers.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**КІМБЕРЛІ**

ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ  
СПД ФО ІЛЬЧИШЕН І.О.



вул. Пори́ка, 7,  
м. Вінниця, 21021, Україна  
Тел/Факс: (0432) 511543  
e-mail: [vin.gold@mail.ru](mailto:vin.gold@mail.ru)

64



EXHIBITORS

**THE KIMBERLY**

JEWELLERY HOUSE  
ILCHISHEN I.O. PRIVATE MANUFACTURER

7, Porika St.  
21021, Vinnitsya, Ukraine  
Phone/Fax: +380 432 511543  
e-mail: [vin.gold@mail.ru](mailto:vin.gold@mail.ru)

64

Ювелірний Дім Кімберлі – працює на ювелірному ринку України з 2002 року, спеціалізується на виготовленні виробів з дорогоцінним камінням. Завдяки високій якості і оригінальному дизайну, прикраси ювелірного дому Кімберлі користуються попитом на території України.

Керівництво приділяє велику увагу питанням подальшого розвитку підприємства. Усі вироби відповідають сучасним вимогам і стандартам якості. Висококваліфіковані майстри ювелірної справи впроваджують нові технології виробництва коштовностей.

Дизайнери майстерно і відповідально підходять до розробки нових моделей. Поєднання сучасного дизайну та класичного стилю надає виробам елегантності та неповторності.

Ювелірний дім Кімберлі постійно приймає участь у регіональних і міжнародних виставках.

Вишуканість і елегантність, висока якість прикрас, доступні ціни, повага до партнера і покупця – це стиль роботи ювелірного дому Кімберлі.

Ювелірний дім творить для Вас. Запрошуємо до співпраці!

The Jewelry house "Kimberly" works at jewellery market of Ukraine since 2004. It specializes on manufacturing products with jewels. Wares of the Jewelry house "Kimberly" are of popular demand on the territory of Ukraine thanks to its high quality and original design. Refinement and elegance, high quality product, available prices, respect to partner and buyer - this is how the jewellery house "Kimberly" is working.

We invite you to cooperation!





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**КРИСТАЛ**  
ВІННИЦЬКИЙ ЗАВОД



80

вул. 600-річчя, 21,  
м. Вінниця, 21100, Україна  
Тел.: (0432) 553390  
Факс: (0432) 438818, 438854  
e-mail: [diamond@vinnitsa.com](mailto:diamond@vinnitsa.com)  
[www.kristalldiamond.com](http://www.kristalldiamond.com)

Вінницький завод «КРИСТАЛ» є одним із найбільших у світі підприємств з переробки ювелірних алмазів у діаманти різних якіснокольорових та вагових характеристик круглих, фантазійних та ступінчастих форм. Підприємство обробляє як власну, так і давальницьку сировину.

Діаманти Вінницького заводу «КРИСТАЛ» відповідають усім вимогам діамантового ринку і мають славнозвісний якісний імідж, відомий в усьому світі як «Русская огранка». Вінницький завод «КРИСТАЛ» виготовляє весь комплект обладнання, технологічного устаткування та інструменту для гранувальної промисловості. Завод забезпечує поставку обладнання, його монтаж, запуск, а також підготовку фахівців.

На ювелірному виробництві Вінницького заводу «КРИСТАЛ» виготовляються ювелірні прикраси з діамантами та іншим коштовним і кольоровим камінням. Завод «КРИСТАЛ» – один із небагатьох виробників ювелірних виробів в Україні, який має власне пробірне клеймо. Сьогодні колекція ювелірних виробів підприємства нараховує понад 2500 видів ювелірних прикрас, які задовольняють найвибагливіший смак. Ювелірні прикраси заводу з торговельною маркою «Вінниця Кристал» мають своє неповторне обличчя і користуються широким попитом не тільки в Україні, а й за кордоном.



EXHIBITORS

**KRISTALL**  
DIAMOND FACTORY

80

21, 600-richchya St.,  
21100, Vinnitsa, Ukraine  
Phone: +380 432 553390  
Fax: +380 432 438818, 438854  
e-mail: [diamond@vinnitsa.com](mailto:diamond@vinnitsa.com)  
[www.kristalldiamond.com](http://www.kristalldiamond.com)

KRISTALL Diamond Factory in Vinnitsya is one of the largest enterprises in the world specializing in polishing of rough diamonds of various qualitative-color and weight characteristics as well as round and fancy shapes. The factory processes its own rough diamonds, and the goods delivered by subcontracting.

Diamonds of KRISTALL Diamond Factory meet all international standards and their own celebrated image known as the Russian cut.

KRISTALL Diamond Factory manufactures the whole range of equipment, tools and machinery for diamond polishing industry. The factory provides delivery and installation of the equipment, as well as training of working personnel.

Jewellery department of KRISTALL Diamond Factory manufactures jewellery, which satisfy the most sophisticated taste. The jewellery with the trade mark KRISTALL Diamond have their own inimitable visage and enjoy a well-deserved popularity with consumers in Ukraine and far beyond its borders.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

КУБИК-УКРАЇНА

 **Кубик-Україна**

вул. Вербицького, 32-А  
м. Київ, 02121, Україна  
Тел.: (044) 5627735  
e-mail: [sale@cubic-ukraine.com.ua](mailto:sale@cubic-ukraine.com.ua)

33

Роздрібна та гуртова торгівля синтетичними ювелірними вставками. Фіаніт (CZ), сапфір, рубін, шпінель – синтетичні, ювелірне скло (альпініт), – всіх форм, розмірів і кольорів .

Прагнемо до наявності найширшого асортименту на складі в Києві для задоволення будь-яких потреб наших клієнтів з якості і ціни.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

ЛЕГРАНД

Тел.: (044) 4840278  
(050) 1969160  
e-mail: [mestacy@gmail.com](mailto:mestacy@gmail.com)

38

Ми раді представити нову колекцію ювелірних виробів з білого та жовтого золота з різноманітними вставками дорогоцінного та напівдорогоцінного каміння, діамантів, перлів на будь-який смак. Ви залишитесь задоволені якістю, помірною ціною та креативним дизайном наших прикрас.

Дозволяти собі сяяти, як Ви того бажаєте!!!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЮВЕЛІРНИЙ  
ЗАВОД®**  
ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО



вул. Ак. Я. Підстригача, 2,  
м. Львів, 79000, Україна  
Тел.: (0322) 632472, 630092 (збум)  
Факс: (0322) 633118  
e-mail: zolotar@ukrpost.ua  
www.zoloto.lviv.ua

68

ДП «ЛДЮЗ» спеціалізується на випуску виробів з дорогоцінних металів (золото, срібло) та з недорогоцінних металів (нейзильберг, сплави міді).

Вироби із золота:

- серійні;
- індивідуальні високохудожні;
- вироби з діамантами.

Вироби із золота випускаються таких видів:

Серезки, персні, підвіски, ланцюжки і браслети (ручної та машинної в'язки), запонки, зажими для краватки, кольє.

Освоєна та виготовляється посудна група зі срібла (кавові, чайні, столові ложки, виделки), а також вироби з недорогоцінних металів (нагрудні знаки, медалі, значки, сувеніри).

Сьогодні колекція ювелірних виробів підприємства нараховує біля 3500 видів ювелірних прикрас, які задовольняють найвибагливіший смак.



EXHIBITORS

**LVIV STATE JEWELLERY PLANT®**

2, Ak.Pidstryhacha St.,  
79000, Lviv, Ukraine  
Phone: +380 322 632472, 630092  
Fax: +380 322 633118  
e-mail: zolotar@ukrpost.ua  
www.zoloto.lviv.ua

68

The plant specializes in jewellery manufacturing of precious metals (gold, silver) as well as non-precious metals, such as neusilber and copper alloys.

Gold jewellery includes:

- stock-produced items;
- individual artistic items;
- jewellery with diamonds.

Gold jewellery is produced such articles as rings, earrings, pendants, chains, bracelets, necklaces, collar buttons, necktie clips, etc.

The plant also produces tableware made of silver: spoons for coffee and tea, tablespoons, forks as well as articles made of non-precious metals (breastplates, medals, badges, souvenir).

At present time, our collection numbers over 3500 types of jewellery, which can satisfy the most exacting taste.





#### УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### НЬЮТОН

ТОРГОВА КОМПАНІЯ  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

# Newton

вул. Ільїнська, 12, оф. 217  
м. Київ, 04070, Україна  
Тел.: (044) 5028220  
Тел/факс: (044) 4675370  
e-mail: bam@watch.kiev.ua  
www.newton.biz.ua

98

ТК «Ньютон» вже сьомий рік спеціалізується на оптовій торгівлі годинниками – наручними, настінними, настільними, настільними, настільними, камінними. Компанія є дистрибутором наступних годинникових брендів:

- SKAGEN – наручні годинники (Данія)
- LANCASTER – наручні годинники (Італія)
- PACO RABANNE – наручні годинники (Франція, дизайнер Пако Рабанн, кварцові)
- PRIMA CLASSE – наручні годинники (Франція, дизайнер Alvero Martini, кварцові)
- YONGER&BRESONN – наручні годинники (Франція, механічні, автоматичне підзаведення, турбійон)
- GALLO – інтер'єрні годинники (Італія)
- CREDAN – настільні годинники та елітні подарунки (Іспанія)
- POLARIS – настільні, настінні, настільні годинники (Китай)
- BURNE – настінні годинники (Китай)
- UTA – настінні годинники (Україна)



#### EXHIBITORS

### NEWTON

TRADE COMPANY LTD.

12, Illinskaya St.  
04070, Kyiv, Ukraine  
Phone: +38 044 5028220  
Fax: +38 044 4675370  
e-mail: bam@watch.kiev.ua  
www.newton.biz.ua

98

More than seven years «NEWTON» trade company is specializing in wholesale trade of watches & clocks: wristwatches, grandfather clocks, wall, table, fair-place clocks.

The company is a distributor of the following watches and clocks brands:

- SKAGEN – wrist watches (Denmark),
- LANCASTER - wrist watches (Italy),
- PACO RABANNE – wrist watches (France, designer Paco Rabanne, quartz),
- PRIMA CLASSE - wrist watches (France, designer Alviero Martini, quartz),
- YOUNGER&BRESONN – wrist watches (France, mechanic, automat, tourbillon),
- GALLO - clocks (Italy),
- CREDAN - table clock and high-class presents (Spain),
- POLARIS – grandfather, wall, table clocks (China),
- BURNE – wall clocks (China),
- UTA – wall clocks (Ukraine).



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ОВЕРЧУК СЕРГІЙ АНАТОЛІЙОВИЧ**  
СПД ФО

25

*вул. Васильківська 34, офіс 203,  
м. Київ, 03027, Україна*  
Тел.: (067) 9049767, 7609809  
Тел./Факс: (044) 4559127  
e-mail: sriblo925@gmail.com



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ПЕТРИК ОЛЕКСАНДР ІВАНОВИЧ**  
СПД ФО

24

*вул. Фастівська, 70,  
м. Біла Церква, Київська обл., 91117, Україна*  
Тел.: (044) 2210784  
Факс: (044) 6390746

Виробництво ювелірних виробів із золота з натуральним напівдорогоцінним (топази, гранати, аметисти, цитрини, перідоти) та синтетичним (гідротермальний смарагд, олександрит) камінням. Чималий розмір каміння та якість гранування – візитна картівка нашого модельного ряду.

Виробництво ювелірних виробів з срібла 925 проби з золотими накладками та вставками із натурального та синтетичного каміння. Асортимент налічує більш ніж 600 найменувань.

Наші ювелірні вироби мають стійкий попит не тільки на українському ринку, але і на ринках Росії, Білорусії, Казахстану.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ПРИКРАСИ**

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ  
ЮВЕЛІРНЕ ПІДПРИЄМСТВО

вул. Скалецького, 15,  
м. Вінниця, 21018, Україна  
Тел.: (0432) 351152  
Тел./Факс: (0432) 536395  
e-mail: prikrasy@svitonline.com

62

ТзОВ «Прикраси» засноване у 2000 році. Підприємство спеціалізується на виготовленні високоякісних виробів із золота 585 та 750 проби.

Підприємство здійснює гуртову та роздрібну реалізацію ювелірних виробів власного виробництва з дорогоцінним, напівдорогоцінним та синтетичним камінням.

Раді представити Вам широкий асортимент виробів, який може задовольнити найвибагливіші смаки та вимоги споживачів.

Запрошуємо до ділової співпраці та партнерства.



EXHIBITORS

**PRYKRASY LTD.**

THE JEWELLERY ENTERPRISE

15, Rodion Skylets'kyi St.,  
21018, Vinnitsya, Ukraine  
Phone: +380 432 351152  
Phone/Fax: +380 432 536395  
e-mail: prikrasy@svitonline.com

62

«Prykrasy» Ltd. is a jewellery company, which was established in 2000. The company specializes on sale and production of high quality jewelry made of gold 585 and 750.

The enterprise provides wholesale and retail sales of its own jewelry with precious, semiprecious and synthetic stones.

We are glad to introduce a wide range of jewelry products, which meet the most sophisticated tastes and requirements of the customer.

We invite you to business cooperation and partnership.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**РІШЕ БУРШТИН**

ФІРМА  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

вул. Гагаріна, 39,  
м. Рівне, 33003, Україна  
Тел./Факс: (0362) 460129  
e-mail: usik.galyna@gmail.com  
www.amberart.com.ua

17

Єдина фірма, яка створює картини за особливими власними ноу-хау, яке полягає у насипанні бурштинової крихти на полотно і натуральну шкіру, працює лише з природними, екологічно чистими матеріалами. Майстри володіють найсучаснішими технологіями обробки та виробництва, постійно вдосконалюють свою майстерність. Ексклюзивна розробка дизайнерами запропонованої замовником теми — це гарантія того, що кожен виріб фірми «Ріше Бурштин» є оригінальним, неповторним, єдиним. Товариство на даний час виготовляє таку продукцію:

- картини;
- панно;
- портрети;
- логотипи;
- герби;
- інтер'єрні панно;
- сувеніри;
- різьба по дереву з інструкцією бурштином;
- індивідуальні та ексклюзивні замовлення;
- прикраси з бурш

Для гуртових покупців — гнучка система знижок, вигідні умови співпраці та індивідуальний підхід до кожного партнера.

Запрошуємо до співпраці!

Завжди Вам раді!

Директор — Усік Галина Володимирівна




---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**САНСИ**



50

*вул. Суворова, 39,  
м. Севастополь, Республіка Крим, 99011, Україна  
Тел.: (0692) 424356, 540553  
e-mail: sansi@stel.sebastopol.ua*



EXHIBITORS

**SANSI**

50

*39, Suvorova St.,  
99011, Sebastopol, Ukraine  
Phone: +380 692 424356, 540553  
e-mail: sansi@stel.sebastopol.ua*

The main direction of the «SANSI's» activity is the manufacturing of the high-quality gold and silver wares with the use of modern technologies.

«SANSI's» jewelry is recognized as wares with the individual style, which is improved and perfected all the time.

In the structure of the «SANSI» enterprise there is the creative laboratory, where not only the new models are invented and realized in metal by individual order, but also gradually the original and exclusive jewelry with natural stones are created.

The motto of the enterprise: «Style, quality and perfection of the design». With this motto the «SANSI» works at the jeweller market of Ukraine since 1997.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**САПФІР**  
ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО



вул. Маршала Гречко, 1, кв. 24,  
м. Хмельницький, 29009, Україна  
Тел.: (0382) 796368,  
(067) 3905127  
Факс: (0382) 641554  
e-mail: [info@sapfir.km.ua](mailto:info@sapfir.km.ua)  
[www.sapfir.km.ua](http://www.sapfir.km.ua)

2

Український виробник ювелірних прикрас із золота та срібла. Підприємство пропонує широкий асортимент ювелірних виробів, які постійно оновлюються. Серед останніх розробок підприємства – обробка виробів алмазною огранкою, виготовлення пустотілих ланцюжків, нанесення різноманітного покриття на ювелірні вироби, у тому числі, покриття виробів емаллю. На ринку ювелірої продукції підприємство знаходиться з 2003 року, та за цей час зарекомендувало себе як надійний партнер. Серед наших основних пріоритетів – якість продукції та постійне засвоєння нових технологій.



EXHIBITORS

**SAPFIR**  
PRIVATE COMPANY

1, Marshal Grechko St.,  
29009, Khmelnytsky, Ukraine  
Phone: +380 382 796368,  
+380 67 3905127  
Fax: +380 382 641554  
e-mail: [info@sapfir.km.ua](mailto:info@sapfir.km.ua)  
[www.sapfir.km.ua](http://www.sapfir.km.ua)

2

Ukrainian manufacturer of gold and silver jewelry. The company offers a wide assortment of jewelry, which is constantly updated. Among the latest developments of the enterprise – CUT diamond products processing, manufacturing of hollow chains, different coating on the jewelry, including enamel coating products. Since 2003 the company is presented on the jewelry market, and during this time proved itself as a reliable partner. Quality products and constantly new technologies' mastering are among our main priorities.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**СВІТ ПРИКРАС**

Тел.: (044) 5286512  
(067) 6599532

13

Фірма «Світ прикрас» займається виготовленням та реалізацією ексклюзивних виробів з натурального каміння та перлів. Завжди в широкому асортименті більше 5000 найменувань продукції.

Ми завжди готові до співпраці з ювелірними магазинами та фірмами на умовах консигнації та реалізації. Гнучкі ціни, зручна система знижок. На всі Ваші питання нададуть повну консультацію наші консультанти.

Керівник – Шкляр Дмитро Анатолійович



EXHIBITORS

**WORLD OF DECORATION**

Phones: +380 44 5286512  
+380 67 6599532

13

«World of decoration» is producing and selling the exclusive wares of natural stones and pearls. We have more than 5000 different items of our production.

We are ready to cooperate with jewellery shops and companies on consignment and realization conditions.

Flexible prices and system of discounts.

Contact us! Our consultants will answer on all your questions!

Shklyar Dmytro Anatolievych – director.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**СВИТОЗАР ЛТД**

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ



вуп. Фастівська, 23, оф. 302,  
м. Біла Церква, Київська обл., 09100, Україна  
Тел.: (0456) 346978,  
(068) 1985363  
Факс: (0456) 346978  
e-mail: [info@svitozar.com.ua](mailto:info@svitozar.com.ua)  
[www.svitozar.com.ua](http://www.svitozar.com.ua)

6

Український виробник ювелірних прикрас зі срібла та золота. Має в своєму арсеналі сучасні технології моделювання та обробки металу. Використання унікального методу зварювання золота зі срібною основою надає особливу вишуканість продукції компанії.



EXHIBITORS

**SVITAZAR LTD.**

office 302, 23 Fastivska St.,  
09100, Bila Tserkva, Ukraine  
Phone: +380 456 346978,  
+380 68 1985363  
Fax: +380 456 346978  
e-mail: [info@svitozar.com.ua](mailto:info@svitozar.com.ua)  
[www.svitozar.com.ua](http://www.svitozar.com.ua)

6

The Ukrainian producer of silver and gold jewellers wares. SVITAZAR LTD possess modern technologies of design and metal processing. The use of unique method of welding of gold with silver basis gives the special refinement to the products of company.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**СІЛВЕР ЕНД СТОУН**



41

*вул. Артема 10/82,  
м. Київ, 04053, Україна  
Тел.: (044) 2874585  
e-mail: irina\_silver@meta.ua*



EXHIBITORS

**SILVER AND STONE**

41

*82 of., 10, Artema St.,  
04053, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 2874585  
e-mail: irina\_silver@meta.ua*

ТОВ «Сілвер енд Стоун» – це ваш провідник в світ дивовижних прикрас.  
Ми знаємо як зробити наших жінок ще чарівнішими.  
З великим задоволенням ми запропонуємо вам асортимент виробів зі срібла найвищої якості та дорогоцінного й напівдорогоцінного каміння з Індії, Італії, Туреччини, Китаю та Таїланду.

«Silver End Stone» Ltd. is your explorer in the world of wonderful decoration.  
We know how to make our women more charming.  
We offer you a wide range of silver wares of high quality and precious/semiprecious stones from India, Italy, Turkey, China and Thailand.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**СЛАВІНСТРУМЕНТ**

7

вул. Магнітогорська, 9, к. 4,  
м. Краматорськ, Донецька обл., 84333, Україна  
Тел.: (050) 677 2706, 1826274  
Тел./Факс: (06264) 65981,  
(06262) 37382  
e-mail: [slt.dn.ua@mail.ru](mailto:slt.dn.ua@mail.ru)  
[www.sjt.dn.ua](http://www.sjt.dn.ua)

Ми пропонуємо широкий асортимент витратних матеріалів, інструменту та обладнання для ювелірного виробництва.

Виставкове обладнання для ювелірних магазинів, а також вибір різного виду футлярів із паперу, пластику, тканини.

Запрошуємо до співпраці!



EXHIBITORS

**SLAVINSTRUMENT**

7

9, Magnitogorskaya St., r. 4,  
84333, Kramatorsk, Ukraine  
Phone: +380 50 677 2706, 1826274  
Phone/Fax: +380 6264 65981,  
+380 6262 37382  
e-mail: [slt.dn.ua@mail.ru](mailto:slt.dn.ua@mail.ru)  
[www.sjt.dn.ua](http://www.sjt.dn.ua)

We offer wide range of consumables, tools and equipment for jeweler manufacture.  
The exhibition equipment for jeweler shops, and also a selection of different cases made of paper, plastic, fabric.

We invite you to cooperation!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**СОЛОМІЯ**  
ЮВЕЛІРНА ЛІНІЯ

*пр. Шевченка, 30,  
м. Львів, 79005, Україна  
Тел./Факс: (032) 2611871  
e-mail: solomiyagold@mail.lviv.ua  
www.solomiya.lviv.ua*

21



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**СПІРІТ СТОУН**  
ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО

*вул. Службова, 3,  
м. Київ, 03115, Україна  
Тел./Факс: (044) 4248774  
e-mail: spiritstone@rambler.ru  
www.spiritstone.kiev.ua*

14

Золото, діаманти...вічність.

Ювелірний салон «Соломія» – це перлина старовинного міста Лева.

Ми знані, шановані.

Наші вироби вирізняються вишуканістю, вибагливістю, відточеною красою.

Саме тут здійснюються мрії: Ви – Зірка особлива і неповторна.

Краса – це вміння подати себе, це мистецтво причарувати елегантністю і шармом.

Для нас важливий кожен відвідувач.

Спілкування для нас – це радість та творчість.

Запрошуємо Вас приєднатися до світу прекрасного...

«Спірит Стоун» є одним з найбільших на Україні постачальників природних коштовних каменів ручного європейського огранювання.

Власне виробництво дозволяє виготовляти каміння будь-якої огранки, форми та розмірів.

Велика різноманітність дизайнів, доступна ціні, а також гнучка система знижок.

Робота компанії – це прагнення до досконалості, втілене в огранені камені.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**СРІБЛО**  
ЖУРНАЛ



12

вул. Глинка, 2, Бізнес-центр «Мост-сіті», офіс 407,  
м. Дніпропетровськ, 49000, Україна  
Тел.: (0562) 7905230  
e-mail: [info@gazetasriblo.com.ua](mailto:info@gazetasriblo.com.ua)  
[www.gazetasriblo.com.ua](http://www.gazetasriblo.com.ua)



EXHIBITORS

**SRIBLO**  
MAGAZINE

12

2, Hlynka St.,  
49000, Dnipropetrovs'k, Ukraine  
Phone: +380 562 7905230  
e-mail: [info@gazetasriblo.com.ua](mailto:info@gazetasriblo.com.ua)  
[www.gazetasriblo.com.ua](http://www.gazetasriblo.com.ua)

Журнал «Срібло» є одним з небагатьох в Україні за своїм напрямком, тематикою та цільовою аудиторією.

«Срібло» – інформаційно-аналітичний журнал для бізнес-класу, насправді ерудованого читача. Рубрики журналу спрямовані на висвітлення тем, що стосуються інвестицій в дорогоцінні метали, антикваріат, порцеляну, ювелірні вироби, нумізматику, колекціонування предметів мистецтва.

«Sriblo» is one of the few magazines in it's thematics and target audience in Ukraine.

«Sriblo» is an informative, analytical publication for the business class people, real erudites. Rubrics of the magazine are focused on enlighten the topics related to investments in precious metals, antiques, porcelain, jewelry, coins, collecting art pieces.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### ТЕТЬЄН

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

вул. Генерала Тупікова, 5/1,  
м. Київ, 03067, Україна  
Тел.: (044) 2063650, 3604218  
e-mail: [tetienne@ukr.net](mailto:tetienne@ukr.net)

78



EXHIBITORS

### TETIENNE LTD.

5/1, Generala Tupikova St.,  
03067, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 2063650, 3604218  
e-mail: [tetienne@ukr.net](mailto:tetienne@ukr.net)

78

ТОВ «ТЕТЬЄН» має гідність оголосити, що є офіційним представником чеських компаній в Україні, які виробляють унікальні ювелірні прикраси із застосуванням аутентичного богемського гранату.

За для Вашого задоволення ми презентуємо найкращі, найвишуканіші та найсучасніші моделі чеських майстрів з чарівним гранатом.

TETIENNE Ltd. have the honour to be an official representative of Czech companies in Ukraine which produce unique jewelry with garnet.

We present the best of modern elegance models with magic garnet.



#### УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### ТИТАН

СПЕЦІАЛЬНИЙ ПІДРОЗДІЛ МІЛІЦІЇ УПРАВЛІННЯ  
ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ ОХОРОНИ ПРИ ГУ  
МВС УКРАЇНИ У ЛЬВІВСЬКІЙ

вул. Липинського, 44  
м. Львів, 79019, Україна  
Тел.: (032) 2523208, 523189, 522620  
Факс: (032) 2523087  
e-mail: head@dso.lviv.ua  
www.dso.lviv.ua

93



Державна служба охорони є централізованою системою професійних підрозділів створених на базі МВС з метою здійснення охоронних послуг.

ДСО – єдина в Україні структура, яка надає повний комплекс охоронних послуг, озброєна вогнепальною зброєю та спеціальними засобами і має законодавчо визначені права та повноваження її працівників на здійснення владних функцій щодо правопорушників.

Спеціальний підрозділ міліції охорони «Титан» знаходиться в структурі ДСО та на договірних засадах виконує охоронні заходи підвищеної складності, здійснює супровід цінних вантажів, забезпечує захист фізичних осіб.

Особовий склад підрозділу «Титан» комплектується з числа найбільш професійно підготовлених працівників міліції, які мають необхідний рівень бойової підготовки.

Для забезпечення особистої безпеки та захисту фізичних осіб призначаються працівники, які пройшли відповідний курс навчання за програмою підготовки щодо забезпечення захисту особи.

Крім того Державна служба охорони пропонує широкий спектр інших, пов'язаних з безпекою особи та бізнесу, послуг:

- Фізична охорона об'єктів
- Супровід грошових коштів та вантажів
- Централізована охорона об'єктів та квартир
- Екстрений виклик міліції
- Обладнання технічними засобами охорони, системами відео- нагляду та контролю доступу
- Обслуговування технічних засобів охорони



#### EXHIBITORS

### TYTAN

SPECIAL POLICE DIVISION OF THE STATE PROTECTION SERVICE  
DEPARTMENT AT THE MAIN BOARD OF INTERNAL AFFAIRS OF  
UKRAINE IN LVIV REGION

44, Lypynskoho St.  
79019, Lviv, Ukraine  
Phone: (032) 2523208, 523189, 522620  
Fax: (032) 2523087  
e-mail: head@dso.lviv.ua  
www.dso.lviv.ua

93

State Protection Service is a centralized system of professional divisions, established on the basis of the Ministry of Internal Affairs with the aim of protection services provision.

SPS is the only structure in Ukraine providing a full complex of protection services. SPS is armed with firearms and special warfare, possesses legally established rights and powers of its employees to carry out authoritative functions over the offenders.

Special protection police division «Tytan» is an element of SPS structure and on the contractual basis realizes highly complicated protection measures, carries out valuable cargos escort, provides protection services for natural persons.

Personnel of «Tytan» division are professionals, who are trained police workers having the necessary level of combat training.

Only those employees, who took a correspondent training course according to the personal protection training program, are appointed to provide personal safety and protection of natural persons.

Apart from that, State Protection Service offers a wide range of other services connected with the personal and business security:

- Physical protection of facilities;
- Escort of money and consignments;
- Centralized site and apartment protection;
- Emergency police call;
- Equipment with technical protection devices, video monitoring systems and access control systems;
- Technical protection devices maintenance.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ТОРГОВИЙ ДІМ СТЕРЛІНГ 9**

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

вул. Клочковська, 115, кв. 114,  
м. Харків, 61145, Україна  
Тел.: (057)7520851,  
(067)5773018  
e-mail: [sterling9\\_td@mail.ru](mailto:sterling9_td@mail.ru)  
[www.sterling9.ukrbiznes.com](http://www.sterling9.ukrbiznes.com)



ТОВ «ТОРГОВИЙ ДІМ СТЕРЛІНГ9» є ексклюзивним представником продукції Торгівельно-Виробничої Марки «СТЕРЛІНГ9».

У Вас є можливість придбати високоякісні ювелірні вироби зі срібла через менеджерів «ТОРГОВОГО ДОМУ СТЕРЛІНГ9».

Пропонуємо Вашій увазі високоякісні ювелірні вироби зі срібла виконані майстрами ювелірного виробництва ТОВ «СТЕРЛІНГ9».

Виробництво організовано професійними ювелірами, які вміють надати ювелірним виробам вишуканості і особливої виразності.

Серед виробників виробів зі срібла ТМ «СТЕРЛІНГ9» впевнено займає гідне становище завдяки добре налагодженому виробництву з використанням сучасного обладнання і технологій. Кожен технологічний етап виготовлення прикрас з срібла знаходиться під постійним контролем якості, що дозволяє впевнено конкурувати на ринку ювелірних виробів.



EXHIBITORS

**TRADE HOUSE STERLING 9 LTD.**

114 Apt., 115, Klochkovskaya St.,  
61145, Kharkov, Ukraine  
Phone: +380 577520851,  
+380 675773018  
e-mail: [sterling9\\_td@mail.ru](mailto:sterling9_td@mail.ru)  
[www.sterling9.ukrbiznes.com](http://www.sterling9.ukrbiznes.com)



«TRADE HOUSE STERLING9» LTD is the exclusive representative of products of Trade and Production mark «STERLING9».

You can buy high quality silver jewelry with the help of our managers from «Chamber of Commerce STERLING9».

We offer you high quality jewelry made from silver by craftsmen in «STERLING9».

Production is organized by professional jewelers who can provide exquisite and expressive jewelry.

Among the silver manufacturers, TM STERLING 9 confidently takes its right position thanks to well-established production using modern equipment and technology. Each stage of the technological process of jewelry making is under constant quality control, which enables to compete on jewelry trade market.





УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**УКРАЇНЬСЬКА БІРЖА ДОРОГОЦІННИХ МЕТАЛІВ**

WWW.GOLD9999.COM.UA  
ТОВ «ТОВАРИСТВО ТОРГІВЛІ БЛАГОРОДНИМИ МЕТАЛАМИ»

Україна, м. Київ  
Консалтинговий центр:  
Тел.: (044) 536 45 91  
(067) 236 45 91  
e-mail: [info@gold9999.com.ua](mailto:info@gold9999.com.ua)  
[www.gold9999.com.ua](http://www.gold9999.com.ua)  
[www.gold9999.ua](http://www.gold9999.ua)  
[www.золото9999.com](http://www.золото9999.com)

79

ТзОВ «Товариство торгівлі благородними металами» займається аналітикою і дослідженням ринку банківських металів та надає інформаційні послуги в цій сфері.

Напочатку 2004 року виникла ідея про створення першого українського електронного консалтингового сайту «Української біржі дорогоцінних металів» WWW.GOLD9999.COM.UA, що надає професійну консультацію безкоштовно. Саме сайт GOLD.9999.COM.UA отримав визнання в банках Росії та Швейцарії, які є провідними країнами в сфері торгівлі благородними металами.

Послугами нашої компанії можуть скористатися майже всі, без виключення, хто відвідав сайт GOLD.9999.COM.UA «Української біржі дорогоцінних металів». Ми надаємо допомогу, як професіоналам, так і гравцям-початківцям на ринку банківських металів.



EXHIBITORS

**UKRAINIAN EXCHANGE OF PRECIOUS METAL**

WWW.GOLD9999.COM.UA  
NOBLE METALS COMMERCE COMPANY

Ukraine, Kyiv  
Consulting center:  
Phone: +38 044 536 45 91  
+38 067 236 45 91  
e-mail: [info@gold9999.com.ua](mailto:info@gold9999.com.ua)  
[www.gold9999.com.ua](http://www.gold9999.com.ua)  
[www.gold9999.ua](http://www.gold9999.ua)  
[www.золото9999.com](http://www.золото9999.com)

79

«Noble Metals Commerce Company» LTD deals with analytics and research of bank metals market and provides with info services in this sphere.

In the beginning of 2004 appeared an idea to create the first consulting web-site «Ukrainian Exchange of Precious Metal» [www.gold9999.com.ua](http://www.gold9999.com.ua), where you can receive professional consultation for free. This web-site [www.gold9999.com.ua](http://www.gold9999.com.ua) won the recognition of large quantity of banks in Russia and Switzerland – countries which are known as leading countries in noble metals trade activity.

Everyone who visits our web-site [www.gold9999.com.ua](http://www.gold9999.com.ua) can use the opportunity to be provided with our services. We assist professional as well as newcomer traders at the bank metals market.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

### УКРЗОЛОТО

КРАМАТОРСЬКА ЮВЕЛІРНА ФАБРИКА  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

10

*вул. Вознесенського, 13,  
м. Краматорськ, Донецька обл., 84333, Україна  
Тел.: (06264) 51128  
Тел./Факс: (06264) 51154  
e-mail: ukrzoloto@krm.net.ua  
www.ukr-zoloto.com  
Генеральний директор Новосілова Людмила Кирилівна.*

ТзОВ «Краматорська Ювелірна Фабрика Укрзолото» працює на ювелірному ринку України з 2003 року. З першого дня створення підприємства висока якість, дизайн, краса і вишуканість наших виробів заслужили на любов і пошану покупців.

ТОВ «КЮФ Укрзолото» має запатентований торговельний знак, увійшло до 20 крупних виробників України, нагороджено почесним дипломом і медаллю «Лідер галузі» за участь в програмі національного бізнес рейтингу.

Підприємство є членом Асоціації ювелірів України і дійсним членом Торговельно-промислової палати України.

Ювелірна база фабрики технологічно оновлюється і удосконалюється, виправдовуючи тенденцію розширення асортименту, створення ексклюзивних виробів і підвищення якісних характеристик ювелірної продукції.

З нами Ви побачите краще в світі краси!



EXHIBITORS

### UKRZOLOTO

KRAMATORSK JEWELLERY FACTORY

10

*13, Voznesenskogo, St.,  
84333, Kramatorsk, Ukraine  
Phone: +380 6264 51128  
Phone/Fax: +380 6264 51154  
e-mail: ukrzoloto@krm.net.ua  
www.ukr-zoloto.com  
Novosiolova Lyudmila Kirillovna – general director.*

«Ukrzoloto Kramatorsk Jewellery Factory» Ltd. has been working at the jewellery Ukrainian market since 2003. From the very beginning the company earned love and respect of the buyers because of high quality, design, beauty and elegance of the wares. «Ukrzoloto KJF» Ltd. has a registered trademark; it was in the top twenty of the largest producers of Ukraine; it was awarded a honorary diploma and «The Leader of Branch» medal for participation in the program of national business rating.

The company is a member of Association of Jewellers of Ukraine and a full member of Chamber of Commerce and Industry of Ukraine.

The jewellery potential of the factory is technologically updated and improved to succeed the tendency of line extension, creation of exclusive articles and increase of qualitative characteristics of the jewellery.

With us you will see the best in a world of beauty!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ЦЕНТРУМІКС ТРЕЙД**  
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

центрумiкс  
трейд

бульвар Івана Лепсе, 16,  
м. Київ, 03065, Україна  
Тел.: (044) 2063665, 67  
Тел./Факс: (044) 2063667  
e-mail: [sale@centrumix.com](mailto:sale@centrumix.com)  
[www.centrumix.com](http://www.centrumix.com)

22

ТОВ «Центрумiкс Трейд», як виробник та імпортер, пропонує ювелірні прикраси з діамантами, натуральними смарагдами, сапфірами, рубінами, топазами, гранатами, аметистами; яскраві, кольорові дитячі прикраси; широкий вибір ланцюжків і браслетів; вироби для сервіровки столу із срібла з класичними та елегантними візерунками, елегантні годинники з дорогоцінних металів зі швейцарськими та російськими механізмами.

ТОВ «Центрумiкс Трейд» є офіційним представником в Україні таких грандів з виробництва виробів з дорогоцінних металів та дорогоцінного каміння, як ТОВ «Ювель» /м. Таллін, Естонія/, ВАТ «Красноярський завод кольорових металів ім. В.Н. Гулідова» /м. Красноярськ, Росія/, ВАТ «Костромський ювелірний завод» /м. Кострома, Росія/, ЗАТ «Ювелірний дім «Садко» /м. Санкт-Петербург, Росія/ та ВАТ « Русские самоцветы» /м. Санкт-Петербург, Росія/.

Ми завжди раді співпраці з постійними і новими клієнтами.



EXHIBITORS

**CENTRUMIX TRADE LTD.**

16, Ivana Lepse boulevard,  
03065, Kyiv, Ukraine  
Phone: +380 44 2063665, 67  
Phone/Fax: +380 44 2063667  
e-mail: [sale@centrumix.com](mailto:sale@centrumix.com)  
[www.centrumix.com](http://www.centrumix.com)

22

Centrumix-Trade, as the producer and importer, presented jewellery with diamonds, emeralds, sapphires, rubies, topazes, garnets, amethysts; bright and colorful jewellery decoration for children; a wide range of chains and bracelets; silver tableware with classical and elegant designs; gold and silver watches with Swiss and Russian clockwork.

Well known brands such as «Russkie Samotsvety» (Saint-Petersburg, Russia), Krasnoyarsk Jewellery Factory «Krasberry» (Krasnoyarsk, Russia), Kostroma Jewellery Factory (Kostroma, Russia), «Sadko» jewellery company (Saint-Petersburg, Russia), «Juveel» (Tallinn, Estonia) have selected Centrumix-Trade as their only one representative on the territory of Ukraine.

We are looking forward for cooperation with our clients.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## ЦЕНТУРІ

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО

86

Адреса для листів: 04119, Київ-119, а/с 84

вул. Якіра, 16, оф. 68

м. Київ, 04119, Україна

Тел.: (044) 5361877, 5361878

Тел/факс: (044) 2391955

e-mail: centuri\_info@ukr.net

Інтернет магазин: [www.gems.com.ua](http://www.gems.com.ua)

Роздрібний продаж:

Салон магазин «ІНДІГО»

м. Київ, просп. Московський, 23, ТЦ «ГородОК», 1 поверх.

Тел.: (050) 4114154

Українська професійна гемологічна компанія, що пропонує широкий асортимент якісного дорогоцінного каміння:

діаманти «білі», чорні, коньячні, сапфіри сині, рожеві, оранжеві, зелені, жовті, рубіни, смарагди, олександрити, демантоїди, цаворити, танзаніти, верделіти, індиголіти, сфени, турмаліни, рубеліти, піропи, родоліти, гранати, аметисти, димчасті кварци, цитрини, хризоліти, топази блакитні, рожеві, винні, топаз імперіал, лимонні кварци, шпінелі, агати, бірюза, опали, морські і прісноводні перли...в найширшому діапазоні розмірів та огранувань.

Офіційний дистрибутор ювелірних вставок виробництва Swarovski.

Вітчизняний виробник дорогоцінного каміння машинного та ручного огранювання.

Виробник вишуканих ювелірних виробів.

Послуги з експертизи і оцінки дорогоцінних каменів і ювелірних виробів.



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

## ЧАЙКІН Б.О.

СПД ФО

60

м. Київ, Україна

Тел.: (044) 2584421

(098) 9905224

м. Одеса, Україна

Тел.: (0482) 345167

(048) 7144546

(067) 5190869, 9908624

ФОП Чайкін на ринку коштовного каміння вже понад 10 років. Ми пропонуємо нашим клієнтам широкий асортимент коштовного, напівкоштовного каміння, а саме: рубін, смарагд, сапфір синій та різнокольоровий, топаз, аметист, гранат (піроп і родоліт), цитрин, хризоліт, димчастий кварц, рожевий кварц, кварц жовто-зелений, кварц зелений (зелений аметист), перли культивовані морські і прісноводні, синтетичне каміння та ін.

Наша продукція виготовляється майстрами високого класу. Приймаємо замовлення на виготовлення ексклюзивного і прецизійного огранювання. Існує гуртова та роздрібна торгівля. Постачання товару в будь-яку точку України.

Запрошуємо до співпраці! Завжди Вам раді!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ЧЕРНІГІВ ЗЛАТО ЮВЕЛІРНЕ ВИРОБНИЦТВО**

СПД ФО САВЕНКО Є.В.

16

*вул. Текстильників, 1 оф.15,  
м. Чернігів, 14001, Україна*  
Тел.: (046) 2664406  
(067) 7956730  
(095) 2850584  
e-mail: [zlato2010@gmail.com](mailto:zlato2010@gmail.com)

Наша компанія спеціалізується на виробництві підвісок. Іконки та хрестики виготовляються в трьох кольорах в одному виробі: червоне, біле, зелене. Це не є покриття чи родіювання, це є колір сплаву золота 585 проби, що в свою чергу надає перевагу в практичності використання. Виріб за будь-яких умов не втратить свій колір, в цьому і є відмінна риса наших виробів. Вироби, виготовляються на 80% вручну, а також гравіювання виконується руками майстра. Ми намагаємось зробити свою продукцію по кишені кожному.

Наша ціль: якість та найкраща ціна.  
Запрошуємо до співпраці!



EXHIBITORS

**CHERNIHIV ZLATO JEWELLERY PRODUCTION**

SAVENKO Y.V. PRIVATE MANUFACTURER

16

*Off. 15, 1, Tekstilschikiv St.,  
14001, Chernihiv, Ukraine*  
Phone: +380 46 2664406  
+380 67 7956730  
+380 95 2850584  
e-mail: [zlato2010@gmail.com](mailto:zlato2010@gmail.com)

Our company is specialized in production of pendants. Icons and crosses are made in three colors in one good: red, white and green. This is not the coverage or rhodium plating; this is the color of 14-carat gold alloy, which gives priority in practicality of using. Our goods won't lose their color and this is a distinguishing feature of our product. Our goods on 80% are handmade and the engraving also is executed by the hands of master.

We are trying to make the product, which will suit every pocket.

Our aim: the best quality and the best price.

We invite you to the collaboration!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ШАЛЮТА В.Б.**

СУБ'ЄКТ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

34

*вул. Довженка, 3, оф. 505  
м. Київ, 02230, Україна  
Тел.: (044) 3590214  
Тел./факс: (044) 3590215  
(050) 3814422, 4400699  
e-mail: shalyuta@ukr.net*

Гуртово-роздрібна торгівля ювелірними виробами, дорогоцінним камінням (діаманти, рубіни, сапфіри, смарагди; аметисти, гранати, хризоліти, цитрини, раухтопази, топази блакитні, перли культивовані).

Запрошуємо до плідної співпраці !



EXHIBITORS

**SHALYUTA V.B.**

34

*3, Dovzenka St.  
02230, Kyiv, Ukraine  
Phone: (044) 3590214  
Phone/fax: (044) 3590215  
(050) 3814422, 4400699  
e-mail: shalyuta@ukr.net*

Wholesale and retail trade of jewellery items and natural stones: diamonds; ruby, sapphire, emeralds; amethyst, citrine, peridot, topaz blue; cultured pearls.

We invite you to cooperation!



УЧАСНИКИ ВИСТАВКИ

**ЮМЕКС-ПРО**

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ

48

*вул. Шевченка, 327,  
м. Харків, 61033, Україна  
Тел.: (057) 7070717  
e-mail: info@umax.com.ua*



EXHIBITORS

**UMAX-PRO LTD.**

48

*327, Shevchenka St.,  
61033, Kharkiv, Ukraine  
Phone: +380 57 7070717  
e-mail: info@umax.com.ua*

Торговельно-промислова компанія «УМАХ» є сучасним підприємством з чудово забезпеченою матеріально-технічною базою і колективом професіоналів, які щомісячно розробляють нові моделі, що відповідають смакам і можливостям широкого круга покупців. Наше виробництво — це прекрасні ювелірні вироби із срібла та золота з фіанітами, напівдорогоцінними вставками, дорогоцінними та без них.

A commercial and industrial company «UMAX» is a modern enterprise with perfectly equipped material and technical base and a team of professionals, who monthly create new models, which responds tastes and opportunities of a wide range of clients.

Our products are excellent silver and golden jewellery with cubic zirconia, semi-precious, precious inserts and without them.

**ПЕРЕЛІК УЧАСНИКІВ  
ЗА ТЕМАТИЧНИМИ РОЗДІЛАМИ**

*№стена №сторинки*

**ЮВЕЛІРНІ ВИРОБИ**

<b>AMARO TM</b> Офіційний дистриб'ютор в Україні ТЗОВ «САН ПЛАТІТЕРА»	67	12
<b>CARAT</b> ЮВЕЛІРНИЙ МАГАЗИН	46	13
<b>GOLDEN CLUB</b> ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	81	14
<b>GOLD SILVER</b>	39	15
<b>VOLVAK</b>	71	25
<b>ZARINA</b> ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ	28	26
<b>АДАМАС</b> ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	85	28
<b>АЖУР</b> ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ ТЗОВ	70	30
<b>АЛМАЗ-ДІАМАНТ Ю</b> ТЗОВ	63	32
<b>АМФОРА</b> МЕРЕЖА ЮВЕЛІРНИХ МАГАЗИНІВ СПД ФОП ТРАКАЛО А.П.	29	34
<b>АРЛЕТ</b> ЮВЕЛІРНЕ ПІДПРИЄМСТВО	49	35
<b>АРТЗОЛОТО</b> ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО	47	36
<b>БІГСАН</b> ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ	61	38
<b>БІЛОЦЕРКІВСЬКИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД</b> ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО	30	40
<b>БУРШТИН УКРАЇНИ</b> ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО	18	42
<b>ГЕЛІОС</b> МЕРЕЖА ЮВЕЛІРНИХ МАГАЗИНІВ	54	45
<b>ГЕОМАРКЕТ</b> СПД ФО МАРТИШИН А.І.	57	46
<b>ДАЦЕНКО С.В.</b> ПРИВАТНИЙ ПІДПРИЄМЕЦЬ	20	49
<b>ДЖЕММА</b> ВИРОБНИЧА КОМПАНІЯ ТЗОВ	40	56
<b>ДІАДЕМА</b> ЮВЕЛІРНИЙ ЦЕНТР ТЗОВ	66	57
<b>ДІАМАНТ</b> ЮВЕЛІРНА ФІРМА ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО	65	58
<b>ДІАМАНТОВА МРІЯ</b> ІНОЗЕМНЕ ПІДПРИЄМСТВО	4	60
<b>ДУКАТИ УКРАЇНИ</b> ПП БАБІЧЕВ Р.Г.	31	62
<b>ДЮК-2010</b> ТЗОВ	36	64
<b>ЕДЕЛЬВЕЙС ГРУПА КОМПАНІЙ</b> ЕДЕЛЬВЕЙС ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ КИЇВСЬКА РУСЬ ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ГОДИННИКОВИЙ ЗАВОД	52	66
<b>ЕКСКЛЮЗИВ</b> ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	32	68
<b>ЗІРКА</b> ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	53	70
<b>ЗОЛОТИЙ АНГЕЛ</b>	82	72
<b>ЗОЛОТИЙ СОВЕРЕН</b> ТОРГОВИЙ ДІМ ТЗОВ	3	74
<b>ЗОЛОТО</b> ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД ТЗОВ	9	76
<b>ЗОЛОТОЙ ЛАРЕЦЬ</b> ТЗОВ	89	78

**ПЕРЕЛІК УЧАСНИКІВ  
ЗА ТЕМАТИЧНИМИ РОЗДІЛАМИ**

*№стена №сторинки*

<b>ІМПЕРІЯ ЗОЛОТА</b> КРАМАТОРСЬКА ЮВЕЛІРНА ФАБРИКА ТЗОВ	27	80
<b>ІНТАЛІЯ</b> ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ	37	82
<b>ІРІС</b> ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ КОМПАНІЯ	56	84
<b>КАСТ</b> ЮВЕЛІРНИЙ САЛОН ТЗОВ	43	85
<b>КАШТАН TM</b> СПД ФО МУЗАЛЬОВ ОЛЕГ ОЛЕКСАНДРОВИЧ	42	86
<b>КИЇВСЬКИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД</b> ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО	92	88
<b>КІМБЕРЛІ</b> ЮВЕЛІРНИЙ ДІМ СПД ФО ІЛЬЧИШЕН І.О.	64	90
<b>КЛЕОПАТРА</b> ЮВЕЛІРНИЙ САЛОН	55	92
<b>КРИСТАЛ</b> ВІННИЦЬКИЙ ЗАВОД	80	94
<b>ЛЕГРАНД</b>	38	97
<b>ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД®</b> ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО	68	98
<b>МАЛЬВА</b> ЮВЕЛІРНА ФАБРИКА	91	100
<b>ОВЕРЧУК СЕРГІЙ АНАТОЛІЙОВИЧ</b> СПД ФО	25	104
<b>ПЕТРИК ОЛЕКСАНДР ІВАНОВИЧ</b> СПД ФО	24	105
<b>ПРИКРАСИ</b> ТЗОВ ЮВЕЛІРНЕ ПІДПРИЄМСТВО	62	106
<b>РІШЕ БУРШТИН</b> ФІРМА ТЗОВ	17	108
<b>САНСІ</b>	50	110
<b>САПФІР</b> ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО	2	112
<b>СВІТОЗАР</b> ЛТД ТЗОВ	6	116
<b>СІЛВЕР ЕНД СТОУН</b>	41	118
<b>СОЛОМІЯ</b> ЮВЕЛІРНА ЛІНІЯ	21	122
<b>ТЕТЬСН</b> ТЗОВ	78	126
<b>ТОРГОВИЙ ДІМ СТЕРЛІНГ 9</b> ТЗОВ	1	130
<b>УКРЗОЛОТО</b> КРАМАТОРСЬКА ЮВЕЛІРНА ФАБРИКА ТЗОВ	10	136
<b>ЦЕНТРУМІКС ТРЕЙД</b> ТЗОВ	22	138
<b>ЧЕРНІГІВ ЗЛАТО</b> ЮВЕЛІРНЕ ВИРОБНИЦТВО СПД ФО САВЕНКО Є.В.	16	142
<b>ШАЛЮТА В.Б.</b> СУБ'ЄКТ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ	34	144
<b>ЮМЕКС-ПРО</b> ТЗОВ	48	146

**ВСТАВКИ ДЛЯ ЮВЕЛІРНИХ ВИРОБІВ**

<b>ДАЛМАЛІ</b>	15	48
<b>КУБИК-УКРАЇНА</b>	33	96

**ПЕРЕЛІК УЧАСНИКІВ  
ЗА ТЕМАТИЧНИМИ РОЗДІЛАМИ**

	<i>Нісценда</i>	<i>Ністорники</i>
СПІРИТ СТОУН ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО .....	14	123
ТРЕЙД МАЛЕ ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО .....	51	132
ЦЕНТУРИ ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО .....	86	140
ЧАЙКІН Б.О. СПД ФО .....	60	141
ШАЛЮТА В.Б. СУБ'ЄКТ ПІДПРИЄМНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ .....	34	144

**КОШТОВНІ ТА НАПІВКОШТОВНІ КАМЕНІ**

LAN-LAN ПЕРЛИ .....	35	17
ГЕОМАРКЕТ СПД ФО МАРТИШИН А.І. ....	57	46
СВІТ ПРИКРАС .....	13	114

**БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ**

УКРАЇНСЬКА БІРЖА ДОРОГОЦІННИХ МЕТАЛІВ WWW.GOLD9999.COM.UA ТОВ «ТОВАРИСТВО ТОРГІВЛІ БЛАГОРОДНИМИ МЕТАЛАМИ» .....	79	134
---	----	-----

**ГОДИННИКИ**

ЕДЕЛЬВЕЙС ГРУПА КОМПАНІЙ ЕДЕЛЬВЕЙС ЮВЕЛІРНА КОМПАНІЯ КИЇВСЬКА РУСЬ ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ГОДИННИКОВИЙ ЗАВОД .....	52	66
НЬЮТОН ТОРГОВА КОМПАНІЯ ТЗОВ .....	98	102

**БІЖУТЕРІЯ ТА ДОРОГІ АКСЕСУАРИ**

JONARDANO .....	8	16
LAPIS-LAZULI .....	90	18
VIKKI .....	11	24
СВІТ ПРИКРАС .....	13	114

**ЕЛІТНІ СУВЕНІРИ ТА ПОДАРУНКИ**

LAN-LAN ПЕРЛИ .....	35	17
БУРШТИН УКРАЇНИ ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО .....	18	42
БУРШТИНОВА ХАТА ТМ .....	19	44
КАШТАН ТМ СПД ФО МУЗАЛЬОВ ОЛЕГ ОЛЕКСАНДРОВИЧ .....	42	86
РІШЕ БУРШТИН ФІРМА ТЗОВ .....	17	108

**ПЕРЕЛІК УЧАСНИКІВ  
ЗА ТЕМАТИЧНИМИ РОЗДІЛАМИ**

	<i>Нісценда</i>	<i>Ністорники</i>
<b><u>ТЕХНОЛОГІЇ, ОБЛАДНАННЯ ТА ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ ЮВЕЛІРНОГО ВИРОБНИЦТВА</u></b>		
СЛАВІНСТРУМЕНТ .....	7	120

**СПЕЦІАЛІЗОВАНІ ЗМІ**

ДЕНЬГИ ПЛЮС ВСЕУКРАЇНСЬКА ІНФОРМАЦІЙНО-АНАЛІТИЧНА ГАЗЕТА .....	5	50
СРІБЛО ЖУРНАЛ .....	12	124

**ІНШЕ**

LVIV TODAY ЖУРНАЛ .....	96	20
SVITSTYLE ПОРТАЛ .....	75	22
АСОЦІАЦІЯ ЮВЕЛІРІВ УКРАЇНИ .....	77	37
ДЕРЖАВНА ПРОБІРНА СЛУЖБА МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ .....	94	52
ДЕРЖАВНИЙ ГЕМОЛОГІЧНИЙ ЦЕНТР УКРАЇНИ .....	95	54
ТИТАН СПЕЦІАЛЬНИЙ ПІДРОЗДІЛ МІЛІЦІЇ УПРАВЛІННЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ ОХОРОНИ ПРИ ГУ МВС УКРАЇНИ У ЛЬВІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ .....	93	128

## BRANCH LIST OF EXHIBITORS

	<i>BOOTH</i>	<i>PAGE</i>
<b><u>JEWELRY ADORNMENTS</u></b>		
ZARINA JEWELLERY HOUSE.....	28	27
ADAMAS JEWELLERY COMPANY.....	85	29
ALMAZ-DIAMOND U LTD. ....	63	33
BIGSUN JEWELLERY COMPANY .....	61	39
AMBER OF UKRAINE GOVERNMENTAL ENTERPRISE .....	18	43
GEOMARKET .....	57	47
DIAMANT PRIVATE ENTERPRISE .....	65	59
DUCATS OF UKRAINE PE BABICHEV R.G. ....	31	63
DUK-2010 LTD. ....	36	65
KYIVSKA RUS THE FIRST UKRAINIAN WATCH PLANT .....	52	67
ZIRKA JEWELRY COMPANY.....	53	71
GOLD SOVEREIGN TRADE HOUSE LTD. ....	3	75
ZOLOTO JEWELLERY FACTORY LTD. ....	9	77
THE GOLD EMPIRE KRAMATORSK JEWELLERY FACTORY LTD.....	27	81
INTALIYA JEWELLERY COMPANY LTD.....	37	83
KYIV JEWELLERY FACTORY JSC .....	92	89
THE KIMBERLY JEWELLRY HOUSE ILCHISHEN I.O. PRIVATE MANUFACTURER .....	64	91
KRISTALL DIAMOND FACTORY .....	80	95
LVIV STATE JEWELLERY PLANT® .....	68	99
PRYKRASY LTD. THE JEWELLERY ENTERPRISE.....	62	107
SANSI.....	50	111
SAPFIR PRIVATE COMPANY.....	2	113
SVITZOZAR LTD.....	6	117
SILVER AND STONE .....	41	119
TETIENNE LTD. ....	78	127
TRADE HOUSE STERLINH 9 LTD.....	1	131
UKRZOLOTO KRAMATORSK JEWELLERY FACTORY .....	10	137
CENTRUMIX TRADE LTD. ....	22	139
MANUFACTURER .....	16	143
SHALYUTA V.B. ....	34	145
UMAX-PRO LTD. ....	48	147

## BRANCH LIST OF EXHIBITORS

	<i>BOOTH</i>	<i>PAGE</i>
<b><u>INSERTIONS FOR JEWELRY</u></b>		
KYIVSKA RUS THE FIRST UKRAINIAN WATCH PLANT .....	52	67
SHALYUTA V.B. ....	34	145
<b><u>JEWELS AND SEMI-JEWELS</u></b>		
GEOMARKET .....	57	47
<b><u>WATCHES</u></b>		
EDELWEISS GROUP EDELWEISS JEWELLERY COMPANY KYIVSKA RUS THE FIRST UKRAINIAN WATCH PLANT .....	52	67
NEWTON TRADE COMPANY LTD. ....	98	103
<b><u>ELITE SOUVENIRS AND PRESENTS</u></b>		
AMBER OF UKRAINE GOVERNMENTAL ENTERPRISE .....	18	43
<b><u>TECHNOLOGIES, EQUIPMENTS AND INSTRUMENTS FOR JEWELER'S PRODUCTION</u></b>		
SLAVINSTRUMENT.....	7	121
<b><u>SPECIALIZED MASS MEDIA</u></b>		
MONEY PLUS INFORMATION-ANALITIC NEWSPAPER.....	5	51
SRIBLO MAGAZINE .....	12	125
<b><u>OTHER</u></b>		
LVIV TODAY MAGAZINE.....	96	21
SVITSTYLE PORTAL .....	75	23
BIGSUN JEWELLERY COMPANY .....	61	39
STATE GEMOLOGICAL CENTER OF UKRAINE .....	95	55
TYTAN SPECIAL POLICE DIVISION OF THE STATE PROTECTION SERVICE DEPARTMENT AT THE MAIN BOARD OF INTERNAL AFFAIRS OF UKRAINE IN LVIV REGION .....	93	129



**ПЕРЕЛІК РЕКЛАМОДАВЦІВ**

**АФІША ПРИКАРПАТТЯ**  
**КИЇВСЬКИЙ ЮВЕЛІРНИЙ ЗАВОД ВАТ**  
**КРИСТАЛ ВІННИЦЬКИЙ ЗАВОД**  
**МІСТМЕДІА РЕКЛАМНЕ АГЕНСТВО**  
**МІНІМЕДІА РЕКЛАМНА КОМПАНІЯ**  
**ТРИСТАР АВТО ЕЛІТ ТЗОВ**  
**СРІБЛО ЖУРНАЛ**  
**CONSUMER-CLUB ІНТЕРНЕТ ПОРТАЛ**  
**ДЕНЬГИ ГАЗЕТА**  
**ЦЕНТР ВИСТАВКОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ ВИСТАВКОВА КОМПАНІЯ**  
**DEMOS FAIRS ORGANIZATION LTD. ВИСТАВКОВА КОМПАНІЯ**  
**КИЇВСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ КОНТРАКТОВИЙ ЯРМАРОК ВИСТАВКОВА КОМПАНІЯ**  
**ЗАПОРІЗЬКА ТПП**  
**Х-ЕХРО ВИСТАВКОВА КОМПАНІЯ**  
**SVISTYLE ПОРТАЛ**  
**ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСНА ФІЛАРМОНІЯ**



**РЕКЛАМНА КОМПАНІЯ**

У спеціалізованій ювелірній виставки-ярмарку  
**«ЕлітЕКСПО-2011»**

**В СПЕЦІАЛІЗОВАНІЙ ПРЕСІ:**

- журнал «Вісник ювеліра України» (м. Київ, Україна)
- газета «Деньги» (м. Київ, Україна)
- журнал «Серебро» (м. Дніпропетровськ, Україна)

**А ТАКОЖ В НАСТУПНИХ ВИДАННЯХ:**

- газета «Афіша Прикарпаття» (м. Івано-Франківськ, Україна)
- газета «Від і до» (м. Чернівці, Україна)
- газета «Від і до всім» (м. Чернівці, Україна)
- «Газета в дорогу» (м. Львів, Україна)
- «Газета для Вас» (м. Львів, Україна)
- «Газета по-українськи» (м. Львів, Україна)
- газета «Є» (м. Хмельницький, Україна)
- газета «Закарпатські оголошення» (м. Ужгород, Україна)
- газета «Інформатор» (м. Львів, Україна)
- газета «Комсомольська правда» (м. Львів, Україна)
- газета «Кур'єр Експо» (м. Львів, Україна)
- газета «Погляд» (м. Чернівці, Україна)
- газета «Посеред тижня» (м. Львів, Україна)
- газета «Теленеделя» (м. Львів, Україна)
- газета «Телескоп» (м. Львів, Україна)
- журнал «LvivToday» (м. Львів, Україна)

**РЕКЛАМА ПО РАДІО:**

- Радіо «Хіт FM»
- Радіо «Love Radio»
- Радіо «Мелодія»
- Радіо «Незалежність»

**ТЕЛЕВІЗІЙНА РЕКЛАМА:**

- 5-ий канал
- «2+2»
- ЗІК
- СТБ
- Програма «ЕкспоМіст»



#### РЕКЛАМНА КОМПАНІЯ

##### **ПІДТРИМКА В ІНТЕРНЕТІ:**

<http://www.galexpo.lviv.ua>  
<http://www.expoua.com>  
<http://www.allexpo.ru>  
<http://www.mirmody.com.ua>  
<http://www.sviststyle.com.ua/>  
<http://www.visitlviv.net>  
<http://www.expo-odessa.com>

<http://www.expointer.com>  
<http://www.dlab.com.ua>  
<http://lviv.travel/>  
<http://consumer-club.com.ua/>  
<http://lvivtoday.com.ua/>  
<http://www.zik.com.ua>  
<http://www.demas-fuar.com.ua>

##### **ЗОВНІШНЯ РЕКЛАМА:**

- рекламні установки в центральній частині міста (3 шт.)
- рекламні щити на вулицях Львова (5 шт.)
- рекламні щити на в'їзді в ГК «Буковель» (2 шт.)
- реклама на маршрутних таксі (40 шт.)
- рекламна установка в торговому центрі МЕТРО Кеш енд Кері
- плазмові екрани у торгових центрах міста (30 шт. ).
- воблери на стендах Мінімедіа Інтернешнл у готельних та розважальних комплексах, кафе, ресторанах, музеях та мережах ювелірних магазинів(100 шт.)

##### **ЗАПРОШЕНО:**

- 32 000 керівників установ і організацій Західної України, спеціалістів підприємств ювелірної галузі України
- 50 000 мешканців Львова та області

Цей каталог протягом року буде доступним  
на web-сторінці ЗАТ«Гал-ЕКСПО»®  
в мережі Internet



#### СПЕЦІАЛЬНІ ПОДЯКИ

Дирекція V спеціалізованої ювелірної виставки – ярмарку «ЕлітЕКСПО - 2011» висловлює щирі подяки за підтримку та допомогу в організації та проведенні виставки і програми супутніх заходів установам, організаціям, підприємствам:

**Асоціації ювелірів України**

**Державній пробірній службі**

**Західному казенному підприємству пробірного контролю**

**Державному гемологічному центру України**

**Спілці дизайнерів України**

**Управлінню державної служби охорони при УМВД України у Львівській області, спеціальному підрозділу міліції охорони «Титан»**

**Управлінню Державтоінспекції м. Львова**

**Львівському Палацу мистецтв**

**Компанії «АСК»**

**ЗАТ «Світ друку»**

**ТзОВ «Ефорт-Гарант»**

**ТзОВ «Формат-Захід»**

**Готель-резорту «Озерний край»**

**Центру сучасної хореографії «Сіріус»**

**ПП «Новий світ»**

**ПП «Кушта Г. І.»**

та учасникам виставки за проведення презентацій

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### 1. Довідкові служби м.Львова:

Довідка міської телефонної мережі .....	109
Служба точного часу .....	121
Довідка руху літаків .....	229-81-12
Довідка залізничного вокзалу .....	1505
Довідка міжнародних залізничних сполучень .....	35-25-79
Довідка автовокзалу .....	63-25-31
Довідка наявності ліків .....	1567
Довідка швидкої допомоги .....	52-75-62
Міськдовідка .....	274-22-22

### 2. Спеціальні служби:

Черговий УМВС України у Львівській області .....	272-10-65
Черговий Управління СБУ по Львівській області .....	35-13-25
Черговий Управління ДАІ у Львівській області .....	65-99-44
Західна Регіональна митниця .....	297-18-34
Арешт-майданчик Обласного Управління ДАІ .....	276-15-52
Арешт-майданчик міського Управління ДАІ .....	63-24-04
Відлення розшуку викраденого автотранспорту міського Управління ДАІ .....	34-03-53

### 3. Замовлення по телефону:

Замовлення автобусних квитків по Україні .....	63-24-97
Замовлення залізничних квитків (Україна, СНД) .....	39-00-51 (-52, -53)
Замовлення залізничних квитків (міжнародні сполучення) .....	748-49-31
Замовлення міжнародних автобусних та авіаквитків (ТзОВ «ГалЕКСПОТУР») .....	276-59-88, 276-33-73
Приєм, відправка електронної пошти, факсу .....	297-03-37
Приєм телеграм по телефону .....	1566
Замовлення міжміських телефонних переговорів .....	172, 173
Замовлення міжнародних телефонних переговорів .....	178, 179
Довідка УТЕЛ .....	8-198
Виклик таксі .....	1504, 1559, 1583, 39-34-34, 39-35-35, 275-47-54, 221-65-65

### 4. Консульства у Львові:

Почесне Консульство Республіки Австрія .....	276-19-04
Почесне Консульство Республіки Грузія .....	297-40-98
Почесне Консульство Канади .....	297-17-72
Почесне Консульство Латвійської Республіки .....	294-82-20
Почесне Консульство Литовської Республіки .....	298-96-50
Почесне Консульство Королівства Нідерландів .....	297-19-06
Почесне Консульство Федеративної Республіки Бразилія .....	297-11-77
Почесне Консульство Федеративної Республіки Німеччини .....	275-71-02
Генеральне Консульство Республіка Польща .....	276-05-47
Генеральне Консульство Російської Федерації .....	275-07-77
Генеральне Консульство Чеської Республіки .....	295-39-67

### 5. Готелі:

Гранд-готель .....	272-91-70, 272-40-91
Дністер, туристично-готельний комплекс .....	297-43-17, 297-10-21
Жорж, готельний комплекс .....	272-29-25
Гетьман .....	64-84-67, 64-99-81
Львів .....	279-22-72, 272-86-51
Супутник, туристичний комплекс .....	64-58-22, 65-24-21


### Всі авторські права належать ЗАТ «Гал-ЕКСПО»®

ЗАТ «Гал-ЕКСПО»® надає послуги з розміщення реклами в усіх ЗМІ, прорекламованих в цьому каталозі. З приводу замовлення реклами звертатися до відділу реклами ЗАТ «Гал-ЕКСПО»®, тел.: (032) 2949114

Відповідальність за вірогідність інформації в каталозі несуть фірми-експоненти.

Будь-які вимоги до ЗАТ «Гал-ЕКСПО»® та видавця щодо відповідальності та покриття моральних чи матеріальних збитків, завданих в результаті помилково, невірно чи з недогляду внесених даних, відсутності перекладу спеціальних термінів у випадку ненадання оригіналу текстів англійською мовою, виключаються.

*Передрук інформації можливий виключно за згодою ЗАТ «Гал-ЕКСПО»®*

Компюнка і верстка каталогу — ЗАТ «Гал-ЕКСПО»® 

Друк — ЗАТ «Світ друку» 

Підписано до друку 23.02.2011 р.  
Друк - офсет  
Тираж 1000 шт.  
Замовлення